



CZ
český



BG
bulharský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tato přísady jsou ve slovníku označeny **modře**

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- korýši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. laktosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana), vlašské ořechy [Juglans regia), kešu ořechy [Anacardium occidentale), pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit vaší osobní kartu alergií.

Аз съм алергичен към ...

| | |
|------------------------------|------------------|
| čerstvý | пресен |
| sušený | сух |
| syrový | суров |
| vařený | сготвен |
| alkohol | алкохол |
| ananas | аншоа |
| ančovička | ананас |
| anýz | анасон |
| avokádo | авокадо |
| banán | банан |
| bazalka | босилек |
| brambory | картоф |
| brokolice | броколи |
| broskev | праскова |
| burský oříšek | фъстък |
| byliny | подправка |
| čekanka obecná | цикория |
| celer | целина |
| česnek | чесън |
| cibule | лук |
| citrón | лимон |
| čočka | леща |
| čokoláda | шоколад |
| datle | фурма |
| droždí | мая |
| estragon | тарос |
| fazole | фасул |
| fenyklové semínko; fenykl | аптекарски копър |
| fík | смокиня |
| garnát | едра скарида |
| grapefruit | грейпфрут |
| hlemýžď zahradní | градински охлюв |
| hořčice | горчица |
| houba | гъби |
| hovézí maso | говеждо месо |
| hrách | грах |
| hroznové víno | грозде |
| hruška | круша |
| humr | омар |

| | |
|----------------------------------|------------------------|
| jablko | ябълка |
| jahoda | ягода |
| ječmen | ечемик |
| jedlý kaštan | кестен |
| jehněčí maso | агне |
| kakao | какао |
| kamut | камут |
| kardamon | кардамон подправка |
| kari | къри |
| karotka | морков |
| kayenský pepř | чили |
| kayenský pepř | много лют червен пипер |
| kdoule | дюла |
| kešu ořech | кашу |
| kiwi | киви |
| kmin | кимион |
| kokosový ořech | кокосов орех |
| kopř | копър |
| kopřiva | коприва |
| koření | подправка |
| koriandr | кориандър |
| krab | морски рак |
| kreveta, garnát (mořský krab) | скарита |
| kukuřičná mouka | царевично брашно |
| kuřecí maso | птиче (пилешко) |
| lepek | глутен |
| libeček lékařský | селим, левиштан |
| lískový ořech | лешник |
| losos | сьомга |
| majoránka | градински риган |
| mák | мак |
| makrela | скумрия |
| mandle | бадем |
| mango | манго |
| marcipán | марципан |
| maso | месо |
| máta peprná | мента |
| med | мед |
| meloun | пъпеш |
| meruňka | кайсия |
| mléko (kravské) | краве мляко |
| mouka | брашно |
| mrkev | морков |
| muškatový ořech | индийско орехче |
| mušle | миди |
| okoun | костур |
| okurka (nakládačka) | краставица |
| ořech | ядка |
| ořechy makadamie | макадемия ядка |
| oregáno | сушен риган |
| oves | овес |
| oxid siřičitý | серен диоксит |
| pálivá kopřiva | коприва |

| | |
|----------------------|-----------------------------------|
| papája | папая |
| paprika | червен пипер |
| para ořech | бразилски триъгълен орех |
| pekanový ořech | пекан (вид орех) |
| pelyněk | див пелин |
| pelyněk kozalec | тарос |
| pepř | черен пипер |
| petržel | магданоз |
| pistácie | шам фъстък |
| pivo | бира |
| platýs | калкан |
| pohanka | елда |
| pomeranč | портокал |
| pšenice | пшеница |
| pstruh | пъстърва |
| rajče | домат |
| rak | рак |
| ryba | риба |
| rýže | ориз |
| šalvěj | градински чай |
| sezamové semínko | сусам |
| skopové maso | овнешко месо |
| skořice | канела |
| slaneček | херинга |
| slávka jedlá | черна мида |
| slunečnicové semínko | слънчогледови семки |
| sója | соя |
| špalda | лимец |
| špenát | спанак |
| sulfit | сулфит |
| švestka | слива |
| sýr | кашкавал |
| treska | треска риба; вид треска (риба) |
| třešně | череша |
| tuňák | риба тон |
| tymián | мащерка |
| ústřice | стрида |
| vanilka | ванилия |
| vejce | яйце |
| vepřové maso | свинско месо |
| víno | вино |
| vlašský ořech | орех |
| žampion | гъби |
| zázvor | джинджирил |
| žito | ръж |



CZ
český



D
německý

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. laktosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana], vlašské ořechy [Juglans regia], kešu ořechy [Anacardium occidentale], pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit větší osobní kartu alergií.

Ich habe eine Allergie gegen ...

| | |
|---------------------------|---------------------------|
| čerstvý | frisch |
| sušený | getrocknet |
| syrový | roh |
| vařený | gekocht |
| alkohol | Alkohol |
| ananas | Ananas |
| ančovička | An(s)chovis |
| anýz | Anis |
| avokádo | Avocado |
| banán | Banane |
| bazalka | Basilikum |
| brambory | Kartoffel |
| brokolice | Brokkoli |
| broskev | Pfirsich |
| burský oříšek | Erdnuss |
| byliny | Kräuter |
| čekanka obecná | Chicoree; Zichorie |
| celer | Sellerie |
| česnek | Knoblauch |
| cibule | Zwiebel |
| citrón | Zitrone |
| čočka | Linse |
| čokoláda | Schokolade |
| datle | Dattel |
| droždí | Hefe |
| estragon | Estragon |
| fazole | Bohne |
| fenyklivé semínko; fenykl | Fenchel(samen) |
| fík | Feigen |
| garnát | Garnele |
| grapefruit | Grapefruit |
| hlemýžď zahradní | Weinbergsschnecke |
| hořčice | Senf |
| houba | Champignon |
| hovězí maso | Rindfleisch |
| hrách | Erbse |
| hroznové víno | Weintraube |
| hruška | Birne |
| humr | Hummer |

| | |
|-------------------------------|-----------------------|
| jablko | Apfel |
| jahoda | Erdbeere |
| ječmen | Gerste |
| jedlý kaštan | Esskastanie |
| jehněčí maso | Lamm |
| kakao | Kakao |
| kamut | Kamut |
| kardamon | Kardamom |
| kari | Curry |
| karotka | Karotte; Möhre |
| kayenský pepř | Cayennepfeffer |
| kayenský pepř | Chilipfeffer |
| kdoule | Quitte |
| kešu ořech | Cashewnuss |
| kiwi | Kiwi |
| kmín | Kümmel |
| kmín | Kümmel |
| kokosový ořech | Kokosnuss |
| kopr | Dill |
| kopřiva | Brennnessel |
| koření | Gewürze |
| koriandr | Koriander |
| krab | Krabbe |
| kreveta; garnát (mořský krab) | Garnele |
| kukuřičná mouka | Mais |
| kuřecí maso | Hühnerfleisch |
| lepek | Gluten |
| libeček lékařský | Liebstockel |
| lískový ořech | Haselnuss |
| losos | Lachs |
| majoránka | Majoran |
| mák | Mohn |
| makrela | Makrele |
| mandle | Mandel |
| mango | Mango |
| marcipán | Marzipan |
| maso | Fleisch |
| máta peprná | Pfefferminze |
| med | Honig |
| meloun | Melone |
| meruňka | Aprikose |
| mléko (kravské) | Milch (Kuh) |
| mouka | Mehl |
| mrkev | Karotte; Möhre |
| muškátový ořech | Muskatnuss |
| mušle | Muschel |
| okoun | Barsch |
| okurka (nakládačka) | Gurke |
| ořech | Nuss |
| ořechy makadamie | Macadamianuss |
| oregáno | Oregano |
| oves | Hafer |
| oxid siřičitý | Schwefeldioxid |
| pálivá kopřiva | Brennnessel |

| | |
|----------------------|--------------------------------------|
| papája | Papaya |
| paprika | Paprika (Gewürz) |
| paprika | Paprika (Schote) |
| para ořech | Paranuss |
| pekanový ořech | Pekannuss |
| pelyněk | Beifuss |
| pelyněk kozalec | Estragon |
| pepř | Pfeffer |
| petržel | Petersilie |
| pistácie | Pistazie |
| pivo | Bier |
| platýs | Scholle |
| pohanka | Buchweizen |
| pomeranč | Apfelsine; Orange |
| pšenice | Weizen |
| pstruh | Forelle |
| rajče | Tomate |
| rak | Krebstier |
| ryba | Fisch |
| rýže | Reis |
| šalvěj | Salbei |
| sezamové semínko | Sesam |
| skopové maso | Schafffleisch |
| skořice | Zimt |
| slaneček | Hering |
| slávka jedlá | Miesmuschel |
| slunečnicové semínko | Sonnenblumenkern |
| sója | Sojabohne |
| špalda | Dinkel |
| špenát | Spinat |
| sulfit | Sulfite |
| švestka | Pflaume |
| sýr | Käse |
| treska | Dorsch; Kabeljau; Schellfisch |
| třešně | Kirsche |
| tuňák | Thunfisch |
| tymián | Thymian |
| uštřice | Auster |
| vanilka | Vanille |
| vejce | Ei |
| vepřové maso | Schweinefleisch |
| vino | Wein |
| vlašský ořech | Walnuss |
| žampion | Champignon |
| zázvor | Ingwer |
| žito | Roggen |



CZ
český



DK
dánský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana), vlašské ořechy [Juglans regia), kešu ořechy [Anacardium occidentale), pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit větší osobní kartu alergií.

Jeg er allergisk imod ...

| | |
|---------------------------|---------------|
| čerstvý | frisk |
| sušený | tørret |
| syrový | rå |
| vařený | kogt |
| alkohol | alkohol |
| ananas | ananas |
| ančovička | ansjos |
| anýz | anis |
| avokádo | avocado |
| banán | banan |
| bazalka | basilikum |
| brambory | kartoffel |
| brokolice | broccoli |
| broskev | fersken |
| burský oříšek | jordnød |
| byliny | urter |
| čekanka obecná | cikorie |
| celer | selleri |
| česnek | hvidløg |
| cibule | løg |
| citrón | citron |
| čočka | linse |
| čokoláda | chokolade |
| datle | daddel |
| droždí | gær |
| estragon | estragon |
| fazole | bønne |
| fenyklové semínko; fenykl | fennikelfrø |
| fík | figen |
| garnát | rejer |
| grapefruit | grapefrugt |
| hlemýžď zahradní | vinbjergsnegl |
| hořčice | sennep |
| houba | champignon |
| hovězí maso | oksekød |
| hrách | ært |
| hroznové víno | vindruer |
| hruška | pære |
| humr | hummer |

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| jablko | æble |
| jahoda | jordbær |
| ječmen | byg |
| jedlý kaštan | spiselig kastanje |
| jehněčí maso | lam |
| kakao | kakao |
| kamut | kamut |
| kardamon | kardemomme |
| kari | karry |
| karotka | gulerod |
| kayenský pepř | chilli |
| kdoule | kvæde |
| kešu ořech | cashewnød |
| kiwi | kiwi |
| kmin | kommen |
| kokosový ořech | kokosnød |
| kopr | dild |
| kopřiva | brændenælde |
| koření | krydderier |
| koriandr | koriander |
| krab | krabbe |
| kreveta; garnát (mořský krab) | rejer |
| kukuřičná mouka | majs |
| kuřecí maso | hønssekød |
| lepek | gluten |
| libeček lékařský | løvstikke |
| lískový ořech | hasselnød |
| losos | laks |
| majoránka | merian |
| mák | valmue |
| makrela | makrel |
| mandle | mandel |
| mango | mango |
| marcipán | marcipan |
| maso | kød |
| máta peprná | pebermynte |
| med | honning |
| meloun | melon |
| meruňka | abrikos |
| mléko (kravské) | mælk (ko) |
| mouka | mel |
| mrkev | gulerod |
| muškátový ořech | muskatnød |
| mušle | musling |
| okoun | aborre |
| okurka (nakládačka) | agurk |
| ořech | nød |
| ořechy makadamie | macadamianød |
| oregáno | oregano |
| oves | havre |
| oxid siřičitý | svovldioxid |
| pálivá kopřiva | stor naelde |
| papája | papaya |
| paprika | paprika |

| | |
|----------------------|----------------|
| paprika | peperfrukt |
| para ořech | paranød |
| pekanový ořech | pekannød |
| pelyněk | grå bynke |
| pelyněk kozalec | estragon |
| pepř | peber |
| petržel | persille |
| pistácie | pistacienød |
| pivo | øl |
| platýs | rødspætte |
| pohanka | boghvede |
| pomeranč | appelsin |
| pšenice | hvede |
| pstruh | ørred |
| rajče | tomat |
| rak | krebs |
| ryba | fisk |
| ryže | ris |
| šalvěj | salvie |
| sezamové semínko | sesam |
| skopové maso | fårekød |
| skořice | kanel |
| slaneček | sild |
| slávka jedlá | blåmusling |
| slunečnicové semínko | solsikkekerner |
| sója | soja |
| špalda | spelt |
| špenát | spinat |
| sulfit | sulfit |
| švestka | blomme |
| sýr | ost |
| treska | kuller; torsk |
| třešně | kirsebær |
| tuňák | tun (tunfisk) |
| tymián | timian |
| ústřice | østter |
| vanilka | vanille |
| vejce | æg |
| vepřové maso | svinekød |
| víno | vin |
| vlašský ořech | valnød |
| žampion | champignon |
| zázvor | ingefær |
| žito | rug |



CZ
český



E
španělský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana], vlašské ořechy [Juglans regia], kešu ořechy [Anacardium occidentale], pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit větší osobní kartu alergií.

Soy alergico contra ...

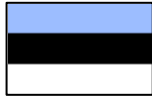
| | |
|---------------------------|-------------------------------|
| čerstvý | fresco |
| sušený | seco |
| syrový | crudo |
| vařený | cocinado |
| alkohol | alcohol |
| ananas | piña |
| ančovička | anchoa |
| anýz | anis |
| avokádo | aguacate |
| banán | plátano |
| bazalka | albahaca |
| brambory | patata |
| brokolice | brócoli |
| broskev | melocotón |
| burský oříšek | cacahuetes |
| byliny | especies |
| čekanka obecná | achicoria |
| celer | apio |
| česnek | ajo |
| cibule | cebolla |
| citrón | limón |
| čočka | lenteja |
| čokoláda | chocolate |
| datle | dátil |
| droždí | levadura |
| estragon | estragón |
| fazole | alubia; judía |
| fenyklivé semínko; fenykl | semilla del hinojo |
| fík | higos |
| garnát | gamba |
| grapefruit | toronja |
| hlemýžď zahradní | caracol de viña |
| hořčice | mostaza |
| houba | champiñon |
| hovězí maso | ternera (carne); vaca (carne) |
| hrách | guisante |
| hroznové víno | uva |
| hruška | pera |

| | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| humr | bogavante |
| jablko | manzana |
| jahoda | fresa |
| ječmen | cebada |
| jedlý kaštan | castaño |
| jehněčí maso | cordero |
| kakao | cacao kamut |
| | kamut |
| kardamon | cardamomo |
| kari | curry |
| karotka | zanahoria |
| kayenský pepř | pimienta de cayena |
| kayenský pepř | guindilla |
| kdoule | membrillo |
| kešu ořech | anacardos |
| kiwi | kiwi |
| kmin | comino |
| kokosový ořech | coco |
| kopr | eneldo |
| kopřiva | ortiga |
| koření | especia |
| koriandr | cilantro; coriandro |
| krab | cangrejo |
| kreveta; garnát (mořský krab) | gamba |
| kukuřičná mouka | maicena |
| kuřečí maso | gallina (carne); pollo (carne) |
| lepek | gluten |
| libeček lékařský | ligústico |
| lískový ořech | avellana |
| losos | salmón |
| majoránka | mejorana |
| mák | amapola |
| makrela | caballa |
| mandle | almendra |
| mango | mango |
| marcipán | mazapán |
| maso | carne |
| máta peprná | hierbabuena |
| med | miel |
| meloun | melón |
| meruňka | albaricoque |
| mléko (kravské) | leche |
| mouka | harina |
| mrkev | zanahoria |
| muškátový ořech | nuez moscada |
| mušle | almeja |
| okoun | cebada |
| okurka (nakládačka) | pepino |
| ořech | nuez |
| ořechy makadamie | nueces macadamia |
| oregáno | orégano |
| oves | avena |
| oxid siřičitý | anhidrido sulfuroso |

| | |
|----------------------|--------------------|
| pálivá kopřiva | ortiga |
| papája | papaya |
| paprika | pimentón; pimiento |
| para ořech | castañas de Pará |
| pekanový ořech | pacanas |
| pelyněk | artemisia |
| pelyněk kozalec | estragón |
| pepř | pimienta |
| petržel | perejil |
| pistácie | pistacho |
| pivo | cerveza |
| platýs | platija |
| pohanka | trigo sarraceno |
| pomeranč | naranja |
| pšenice | trigo |
| pstruh | trucha |
| rajče | tomate |
| rak | crustáceos |
| ryba | pescado |
| rýže | arroz |
| šalvěj | salvia |
| sezamové semínko | granos de sésamo |
| skopové maso | carne de cordero |
| skořice | canela |
| slaneček | arenque |
| slávka jedlá | marisco; mejillón |
| slunečnicové semínko | semilla de girasol |
| sója | soja |
| špalda | espelta |
| špenát | espinaca |
| sulfit | sulfitos |
| švestka | ciruela |
| sýr | queso |
| treska | abadejo; bacalao |
| třešně | cereza |
| tuňák | atún |
| tymián | tomillo |
| ústřice | ostra |
| vanilka | vainilla |
| vejce | huevo |
| vepřové maso | carne de cerdo |
| víno | vino |
| vlašský ořech | nueces de nogal |
| žampion | zeta |
| zázvor | jengibre |
| žito | centeno |



CZ
český



EST
estonský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana], vlašské ořechy [Juglans regia], kešu ořechy [Anacardium occidentale], pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z něj
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit vaši osobní kartu alergií.

Ma olen allergiline ... suhtes

| | |
|---------------------------|-----------------------------|
| čerstvý | värsk |
| sušený | kuiv |
| syrový | toores |
| vařený | küpsetatud |
| alkohol | alkohol |
| ananas | ananas |
| ančovička | anšoovis |
| anýz | aniis |
| avokádo | avokaado |
| banán | banaan |
| bazalka | basiilika |
| brambory | kartul |
| brokolice | brokoli |
| broskev | persik; virsik |
| burský oříšek | arahhis; maapähkel |
| byliny | ravimtaim; ürt |
| čekanka obecná | sigur; sigurid |
| celer | seller |
| česnek | küüslauk |
| cibule | sibul |
| citrón | sidrun |
| čočka | lääts |
| čokoláda | šokolaad |
| datle | dattel |
| droždí | pärm |
| estragon | estragon |
| fazole | uba |
| fenyklivé semínko; fenykl | mustkõõmned |
| fík | viigimari |
| garnát | garneel; krevett |
| grapefruit | greip; greipfruit |
| hlemýžď zahradní | viinamäetigu |
| hořčice | sinap |
| houba | šampinjon |
| hovězí maso | loomaliha; veiseliha |
| hrách | hernes |
| hroznové víno | viinamari |
| hruška | pirn |
| humr | homaar; merivähk |

| | |
|-------------------------------|------------------------------|
| jablko | õun |
| jahoda | maasikas |
| ječmen | odrajahu |
| jedlý kaštan | kastan |
| jehněčí maso | tall |
| kakao | kakao |
| kamut | kamut |
| kardamon | kardemon |
| kari | karri |
| karotka | karott; porgand |
| kayenský pepř | punapipar |
| kdoule | küdoonia |
| kešu ořech | kašupähkel |
| kiwi | kiivi |
| kmin | kõõmned |
| kokosový ořech | kookospähkel |
| kopr | till |
| kopřiva | kõrvenõges |
| koření | vürts |
| koriandr | koriander |
| krab | krabi |
| kreveta; garnát (mořský krab) | garneel; krevett |
| kukuřičná mouka | maisijahu |
| kuřecí maso | kanaliha |
| lepek | gluteen; liimvalk |
| libeček lékařský | leesputk |
| lískový ořech | sarapuupähkel |
| losos | lõhe |
| majoránka | majoraan |
| mák | moon; mooniseemned |
| makrela | makrell |
| mandle | mandel |
| mango | mango |
| marcipán | martsipan |
| maso | liha |
| máta peprná | piparmünt |
| med | mesi |
| meloun | melon |
| meruňka | aprikoos |
| mléko (kravské) | piim (lehma) |
| mouka | jahu |
| mrkev | porgand; suviporgand |
| muškátový ořech | muskaatpähkel |
| mušle | karp; teokarp |
| okoun | ahven |
| okurka (nakládačka) | kurk |
| ořech | pähkel |
| ořechy makadamie | makadamipähklid |
| oregáno | oregano |
| oves | kaer |
| oxid siřičitý | vääveldioksiid |
| pálivá kopřiva | kõrvenõges |
| papája | papaia |
| paprika | paprika; punane pipar |

| | |
|----------------------|-------------------------------------|
| paprika | paprika kaun |
| para ořech | parapähkel; brasiilia pähkel |
| pekanový ořech | pekani-hickoripähkel |
| pelyněk | puju |
| pelyněk kozalec | estragon |
| pepř | must pipar |
| petržel | petersell |
| pistácie | pistaatsiamandel |
| pivo | õlu |
| platýs | kammeljas; lest |
| pohanka | tatar |
| pomeranč | apelsin |
| pšenice | nisujahu |
| pstruh | forell |
| rajče | tomat |
| rak | vähk |
| ryba | kala |
| rýže | riis |
| šalvěj | salvei |
| sezamové semínko | seesami seemned |
| skopové maso | lambaliha |
| skořice | kaneel |
| slaneček | heeringas |
| slávka jedlá | jõekarp; rannakarp |
| slunečnicové semínko | päevalille seemned |
| sója | sojauba |
| špalda | okasnisu |
| špenát | spinat |
| sulfit | sulfit; väävliseppe sool |
| švestka | ploom |
| sýr | juust |
| treska | tursk |
| treska | pikšakala; tursakala; tursk |
| třešně | kirss; murel |
| tuňák | tuunikala |
| tymián | aed-liivatee; tüümian |
| ústřice | auster |
| vanilka | vanilje |
| vejce | muna |
| vepřové maso | sealiha |
| víno | vein |
| vlašský ořech | kreeka pähkel |
| žampion | šampinjon |
| zázvor | ingver |
| žito | rukkijahu |



CZ
český



F
francouzský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana), vlašské ořechy [Juglans regia), kešu ořechy [Anacardium occidentale), pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit větší osobní kartu alergií.

Je suis allergique à ...

| | |
|------------------------------|-----------------|
| čerstvý | frais / fraîche |
| sušený | sec |
| syrový | cru |
| vařený | cuit |
| alkohol | alcool |
| ananas | ananas |
| ančovička | anchois |
| anýz | anis |
| avokádo | avocat |
| banán | banane |
| bazalka | basilic |
| brambory | pomme de terre |
| brokolice | brocoli |
| broskev | pêche |
| burský oříšek | arachides |
| byliny | herbes |
| čekanka obecná | chicorée |
| celer | céleri |
| česnek | ail |
| cibule | oignon |
| citrón | citron |
| čočka | lentilles |
| čokoláda | chocolat |
| datle | datte |
| droždí | levure |
| estragon | estragon |
| fazole | haricot |
| fenyklivé semínko; fenykl | fenouil semence |
| fík | figue |
| garnát | crevette |
| grapefruit | pamplemousse |
| hlemýžď' zahradní | escargot |
| hořčice | moutarde |
| houba | champignon |
| hovězí maso | boeuf |
| hrách | pois |
| hroznové víno | raisin |
| hruška | poire |
| humr | homard |

| | |
|----------------------------------|---------------------|
| jablko | pomme |
| jahoda | fraise |
| ječmen | orge |
| jedlý kaštan | marron |
| jehněčí maso | agneau |
| kakao | cacao |
| kamut | kamut |
| kardamon | cardamome |
| kari | curry |
| karotka | carotte |
| kayenský pepř | chili |
| kdoule | coing |
| kešu ořech | noix de cajou |
| kiwi | kiwi |
| kmin | cumin |
| kokosový ořech | noix de coco |
| kopr | aneth |
| kopřiva | ortie |
| koření | épice |
| koriandr | coriandre |
| krab | crabe |
| kreveta; garnát (mořský krab) | crevette |
| kukuřičná mouka | farine de maïs |
| kuřecí maso | poulet |
| lepek | gluten |
| libeček lékařský | livèche |
| lískový ořech | noisette |
| losos | saumon |
| majoránka | marjolaine |
| mák | pavot |
| makrela | maquereau |
| mandle | amande |
| mango | mangue |
| marcipán | massepain |
| maso | viande |
| máta peprná | menthe |
| med | miel |
| meloun | melon |
| meruňka | abricot |
| mléko (kravské) | lait (vache) |
| mouka | farine |
| mrkev | carotte |
| muškátový ořech | noix muscade |
| mušle | palourde |
| okoun | perchaude |
| okurka (nakládačka) | concombre |
| ořech | fruits à coques |
| ořechy makadamie | noix de Macadamia |
| oregáno | origan |
| oves | avoine |
| oxid siřičitý | anhydride sulfureux |
| pálivá kopřiva | ortie |
| papája | papaye |
| paprika | piment |

| | |
|----------------------|---------------------|
| paprika | piment |
| para ořech | noix du Brésil |
| pekanový ořech | noix de pécan |
| pelyněk | armoise |
| pelyněk kozalec | herbe dragonne |
| pepř | poivre |
| petržel | persil |
| pistácie | pistaches |
| pivo | bière |
| platýs | plie |
| pohanka | sarrasin |
| pomeranč | orange |
| pšenice | blé |
| pstruh | truite |
| rajče | tomate |
| rak | crabe; écrevisse |
| ryba | poisson |
| rýže | riz |
| šalvěj | sauge |
| sezamové semínko | graines de sésame |
| skopové maso | viande de mouton |
| skořice | cannelle |
| slaneček | hareng |
| slávka jedlá | moule |
| slunečnicové semínko | graine de tournesol |
| sója | soja |
| špalda | épeautre |
| špenát | épinard |
| sulfit | sulfites |
| švestka | prune |
| sýr | fromage |
| treska | cabillaud; églefin |
| třešně | cerise |
| tuňák | thon |
| tymián | thym |
| ústřice | huître |
| vanilka | vanille |
| vejce | oeuf |
| vepřové maso | porc |
| víno | vin |
| vlašský ořech | noix |
| žampion | champignon |
| zázvor | gingembre |
| žito | seigle |



CZ
český



FIN
finský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana], vlašské ořechy [Juglans regia], kešu ořechy [Anacardium occidentale], pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit vaší osobní kartu alergií.

Minulla on ... allergia ...

| | |
|---------------------------|------------------------|
| čerstvý | tuore |
| sušený | kuiva |
| syrový | raaka |
| vařený | keitetty |
| alkohol | alkoholi |
| ananas | ananas |
| ančovička | anjovis |
| anýz | anis |
| avokádo | avokado |
| banán | banaani |
| bazalka | basilika |
| brambory | peruna |
| brokolice | parsakaali |
| broskev | persikka |
| burský oříšek | maapähkinä |
| byliny | yrtti |
| čekanka obecná | sikuri |
| celer | selleri |
| česnek | valkosipuli |
| cibule | sipuli |
| citrón | sitruuna |
| čočka | linssi |
| čokoláda | suklaa |
| datle | taateli |
| droždí | hiiva |
| estragon | rakuuna |
| fazole | papu |
| fenyklivé semínko; fenykl | fenkoli |
| fík | viikuna |
| garnát | katkarapu |
| grapefruit | greippi |
| hlemýžď zahradní | viinimäkikotilo |
| hořčice | sinappi |
| houba | herkkusieni |
| hovězí maso | naudanliha |
| hrách | herne |
| hroznové víno | viinirypäle |
| hruška | päärynä |
| humr | hummeri |

| | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| jablko | omena |
| jahoda | mansikka |
| ječmen | ohra |
| jedlý kaštan | jalokastanja |
| jehněčí maso | lammas |
| kakao | kaakao |
| kamut | kamut-vehnä |
| kardamon | kardemumma |
| kari | curry |
| karotka | porkkana |
| kayenský pepř | cayennepippuri |
| kdoule | kvitteni |
| kešu ořech | cashewpähkinä |
| kiwi | kiivi |
| kmin | kumina |
| kokosový ořech | kookospähkinä |
| kopr | tilli |
| kopřiva | nokkonen |
| koření | mauste |
| koriandr | korianteri |
| krab | katkarapu |
| kreveta; garnát (mořský krab) | katkarapu |
| kukuřičná mouka | maissijauho |
| kuřecí maso | kananliha |
| lepek | gluteeni |
| libeček lékařský | liperi |
| lískový ořech | hasselpähkinä |
| losos | lohi |
| majoránka | meirami |
| mák | unikko; unikonsiemen |
| makrela | makrilli |
| mandle | manteli |
| mango | mango |
| marcipán | marsipaani |
| maso | liha |
| máta peprná | piparminttu |
| med | hunaja |
| meloun | meloni |
| meruňka | aprikoosi |
| mléko (kravské) | maito (lehmän) |
| mouka | jauho |
| mrkev | porkkana |
| muškátový ořech | muskottipähkinä |
| mušle | simpukka |
| okoun | ahven |
| okurka (nakládačka) | kurkku |
| ořech | pähkinä |
| ořechy makadamie | macadamianut |
| oregáno | mäkimeirami; oregano |
| oves | kaura |
| oxid siřičitý | rikkidioksidi |
| pálivá kopřiva | nokkonen |
| papája | papajia |

| | |
|----------------------|--------------------------------|
| paprika | paprika |
| para ořech | parapähkinä |
| pekanový ořech | pekaanipähkinä |
| pelyněk | maruna; pujo |
| pelyněk kozalec | rakuuna |
| pepř | pippuri |
| petržel | persilja |
| pistácie | pistaasi |
| pivo | olut |
| platýs | punakampela |
| pohanka | tattari |
| pomeranč | appelsiini |
| pšenice | vehnä |
| pstruh | taimen |
| rajče | tomaatti |
| rak | äyriäiset; rapu |
| ryba | kala |
| rýže | riisi |
| šalvěj | salvia |
| sezamové semínko | seesaminsien |
| skopové maso | lampaanliha |
| skořice | kaneli |
| slaneček | silakka; silli |
| slávka jedlá | sinisimpukka |
| slunečnicové semínko | auringonkukansiemen |
| sója | soija |
| špalda | speltti |
| špenát | pinaatti |
| sulfit | sulfiitti |
| švestka | luumu |
| sýr | juusto |
| treska | kolja; turska |
| třešně | kirsikka |
| tuňák | tonnikala |
| tymián | tarha-ajuruoho; timjami |
| ústřice | osteri |
| vanilka | vanilja |
| vejce | kananmuna; muna |
| vepřové maso | sianliha |
| víno | viini |
| vlašský ořech | saksanpähkinä |
| žampion | herkkusieni |
| zázvor | inkivääri |
| žito | ruis |



CZ
český



GR
řecký

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana), vlašské ořechy [Juglans regia), kešu ořechy [Anacardium occidentale), pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit vaší osobní kartu alergií.

Έχω αλλεργία στη ...

| | |
|---------------------------|------------------|
| čerstvý | φρέσκος |
| sušený | στεγνός |
| syrový | ωμός |
| vařený | μαγειρευτός |
| alkohol | οινόπνευμα |
| ananas | ανανάς |
| ančovička | αντσούγια |
| anýz | γλυκάνισο |
| avokádo | αβοκάντο |
| banán | μπανάνα |
| bazalka | βασιλικός |
| brambory | πατάτα |
| brokolice | μπρόκολο |
| broskev | ροδάκινο |
| burský oříšek | αράπικα φιστίκια |
| byliny | βότανο |
| čekanka obecná | κιχώριο |
| celer | σέλινο |
| česnek | σκόρδο |
| cibule | κρεμμύδι |
| citrón | λεμόνι |
| čočka | φακές |
| čokoláda | σοκολάτα |
| datle | χουρμάς |
| droždí | μαγιά; ζύμη |
| estragon | εστραγκόν |
| fazole | φασόλι |
| fenyklové semínko; fenykl | μάραθο |
| fík | σύκο |
| garnát | γαρίδα |
| grapefruit | γκρέϊφρουτ |
| hlemýžď zahradní | σαλιγκάρι |
| hořčice | μουστάρδα |
| houba | μανιτάρι |
| hovézí maso | βοδινό κρέας |
| hrách | μπιζέλι |
| hroznové víno | σταφύλι |
| hruška | αχλάδι; απίδι |
| humr | αστακός |

| | |
|-------------------------------|---------------------------|
| jablko | μήλο |
| jahoda | φράουλα |
| ječmen | κριθάρι |
| jedlý kaštan | κάστανο |
| jehněčí maso | αρνί |
| kakao | κακάο |
| kamut | kamut |
| kardamon | κάρδαμο |
| kari | κάρι |
| karotka | καρότο |
| kayenský pepř | πιπέρι καγιέν |
| kdoule | κυδώνι |
| kešu ořech | καρύδια ανακαρδιω- δών |
| kiwi | ακτινίδιο |
| kmín | κύμινο |
| kokosový ořech | καρύδα |
| kopr | άνηθος |
| korřiva | τσουκνίδα |
| koření | καρύκευμα |
| koriandr | κόλιαντρο |
| koriandr | κοριάνδρο |
| krab | καβούρι |
| kreveta, garnát (mořský krab) | γαρίδα |
| kukuřičná mouka | αραβόσιτος, |
| kuřecí maso | καλαμπόκι |
| lepek | κοτόπουλο |
| libeček lékařský | γλυστίνη |
| lískový ořech | αράπικα |
| losos | φουντούκι |
| majoránka | σολομός |
| mák | μαντζουράνα |
| makrela | παπαρούνα |
| mandle | σκουμπρί |
| mango | αμύγδαλο |
| marcipán | μάνγκο |
| maso | αμυγδαλωτό |
| máta peprná | κρέας |
| med | κρέας |
| meloun | μέντα |
| meruňka | μέλι |
| mléko (kravské) | πεπόνι |
| mouka | βερίκοκο |
| mrkev | γάλα (αγελαδινό) |
| muškátový ořech | αλεύρι |
| mušle | καρότο |
| okoun | μοσχοκάρυδο |
| okurka (nakládačka) | κοχύλι |
| ořech | πέρκα |
| ořechy makadamie | αγγούρι |
| oregáno | ξηροί καρποί |
| oves | οřechy μακαδαμίας |
| oxid siřičitý | ορεγάνο |
| | ρίγανη |
| | βρώμη |
| | διοξειδίο του θείου |

| | |
|----------------------|-----------------------|
| pálivá korřiva | τσουκνίδα |
| papája | παπάγια |
| para ořech | καρύδι Βραζιλίας |
| pekanový ořech | καρπός πεκάν |
| pelyněk | αψίνθιο; λεβιθόχορτο |
| pelyněk kozalec | εστραγκόν |
| pepř | πιπέρι |
| petržel | μαϊντανός |
| pistácie | φυστίκι |
| pivo | μπίρα |
| platýs | γλώσσα |
| rohanka | φαγόπυρον |
| romeranič | πορτοκάλι |
| ršenice | σιτάρι |
| pstruh | πέστροφα |
| rajče | ντομάτα |
| rak | καραβίδα; καβούρι |
| ryba | ψάρι |
| ryže | ρύζι |
| šalvěj | βουνίσιο; φασκόμηλο |
| sezamové semínko | σουσάμι |
| skorové maso | πρόβειο κρέας |
| skořice | κάνελα |
| slaneček | ρέγγα |
| slávka jedlá | μύδια |
| slunečnicové semínko | ηλιόσπορος |
| sója | σόγια |
| špalda | σίτος σπέλτα |
| špenát | σπανάκι |
| sulfit | θειώδες άλας |
| švestka | δαμάσκηνο |
| sýr | τυρί |
| treska | μπακαλιάρος |
| třešně | κεράσι |
| tuňák | τόνος |
| tymián | θυμάρι |
| ústřice | στρείδι |
| vaniilka | βανίλια |
| vejce | αβγό |
| veřřoné maso | χοιρινό κρέας |
| víno | κρασί |
| vlašský ořech | καρύδι |
| žampion | μανιτάρι |
| zázvor | πιπερόριζα; ζιγγίβερι |
| žito | σίκαλη |



CZ
český



H
magyar

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana], vlašské ořechy [Juglans regia], kešu ořechy [Anacardium occidentale], pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit vaší osobní kartu alergií.

Allergiás vagyok ...

| | |
|---------------------------|--------------------|
| čerstvý | friss |
| sušený | száritott; aszalt |
| syrový | nyers |
| vařený | főtt |
| alkohol | alkohol |
| ananas | ananasz |
| ančovička | szardella |
| anýz | anizs |
| avokádo | avokádó |
| banán | banán |
| bazalka | bazsalikom |
| brambory | burgonya |
| brokolice | brokkoli |
| broskev | barack; őszibarack |
| burský oříšek | földimogyoró |
| byliny | fűszer |
| čekanka obecná | cikória |
| celer | zeller |
| česnek | fokhagyma |
| cibule | vöröshagyma |
| citrón | citrom |
| čočka | lencse |
| čokoláda | csokoládé |
| datle | datolya |
| droždí | élesztő |
| fazole | bab |
| fenyklové semínko; fenykl | édeskömény |
| fík | füge |
| garnát | garnélarák |
| grapefruit | grapefruit |
| hlemýžd' zahradní | éti csiga |
| hořčice | mustár |
| houba | csiperkegomba |
| hověží maso | marhahús |
| hrách | borsó |
| hroznové víno | szőlő |
| hruška | körte |
| humr | homár |
| jablko | alma |

| | |
|-------------------------------|----------------------|
| jahoda | földieper; szamóca |
| ječmen | árpa |
| jedlý kaštan | szelídgesztenye |
| jehněčí maso | bárány |
| kakao | kakaó |
| kamut | kamut |
| kardamon | kardamom |
| kari | curry |
| karotka | sárgarépa |
| kayenský pepř | cayenne-i bors |
| kdoule | birsalma |
| kešu ořech | kesudió |
| kiwi | kivi |
| kmín | köménymag |
| kokosový ořech | kókuszdió |
| kopr | kapor |
| kopriva | csalán |
| koření | fűszer |
| koriandr | koriander |
| krab | rák |
| kreveta; garnát (mořský krab) | garnélarák |
| kukuřičná mouka | kukorica |
| kuřecí maso | tyúkhús |
| lepek | sikér; sikértartalmú |
| libeček lékařský | lestyán |
| lískový ořech | mogyoró |
| losos | lazac |
| majoránka | majoranna |
| mák | (kerti) mák |
| makrela | makréla |
| mandle | mandula |
| mango | mangó |
| marcipán | marcipán |
| maso | hús |
| máta peprná | borsmenta |
| med | méz |
| meloun | dinnye |
| meruňka | sárgabarack |
| mléko (kravské) | tej (tehén) |
| mouka | liszt |
| mrkev | sárgarépa |
| muškátový ořech | szerecsendió |
| mušle | kagyló |
| okoun | sügér |
| okurka (nakládačka) | apró uborka |
| ořech | dió |
| ořechy makadamie | macadamia dió |
| oregáno | oregánó |
| oves | zab |
| oxid siřičitý | kéndioxid |
| pálivá kopřiva | csalán |
| papája | papaja |
| paprika | fűszerpaprika |
| paprika | paprika |

| | |
|----------------------|------------------|
| para ořech | brazíldió |
| pekanový ořech | pekándió |
| pelyněk | fekete üröm |
| pelyněk kozalec | tárkony |
| pepř | bors |
| petržel | petrezselyem |
| pistácie | pisztácia |
| pivo | sör |
| platýs | síma lepényhal |
| pohanka | hajdina |
| pomeranč | narancs |
| pšenice | búza |
| pstruh | pisztráng |
| rajče | paradicsom |
| rak | rák |
| ryba | hal |
| rýže | rizs |
| šalvěj | orvosí zsálya |
| sezamové semínko | szezámag |
| skopové maso | juhús |
| skořice | fahéj |
| slaneček | hering |
| slávka jedlá | feketekagyló |
| slunečnicové semínko | napraforgómag |
| sója | szójabab |
| špalda | tönkölybúza |
| špenát | paraj |
| sulfit | szulfitok |
| švestka | szilva |
| sýr | sajt |
| treska | (foltos) tókehal |
| třešně | cseresznye |
| tuňák | tonhal |
| tymián | kakukkfű |
| ústřice | osztriga |
| vanilka | vanília |
| vejce | tojás |
| vepřové maso | sertéshús |
| víno | bor |
| vlašský ořech | dió |
| žampion | csiperkegomba |
| zázvor | gyömbér |
| žito | roz |



CZ
český



I
italský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana], vlašské ořechy [Juglans regia], kešu ořechy [Anacardium occidentale], pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit vaší osobní kartu alergií.

Io sono allergico a ...

| | |
|---------------------------|--------------------------------|
| čerstvý | fresco |
| sušený | essiccato |
| syrový | crudo |
| vařený | cotto |
| alkohol | alcol |
| ananas | ananas |
| ančovička | acciuغه |
| anýz | anice |
| avokádo | avocado |
| banán | banana |
| bazalka | basilico |
| brambory | patate |
| brokolice | broccoli |
| broskev | pesca |
| burský oříšek | arachidi |
| byliny | ebe; erbetta |
| čekanka obecná | cicoria |
| celer | sedano |
| česnek | aglio |
| cibule | cipolla |
| citrón | limone |
| čočka | lenticchie |
| čokoláda | cioccolato |
| datle | dattero |
| droždí | lievito |
| estragon | dragoncello |
| fazole | fagiolo |
| fenyklivé semínko; fenykl | semi di finocchio |
| fík | fico |
| garnát | gamberetto |
| grapefruit | pompelmo |
| hlemýžď zahradní | (chiocciola) lumaca |
| hořčice | senape |
| houba | champignon |
| hovězí maso | manzo (carne) |
| hrách | piselli |
| hroznové víno | uva |
| humr | astice; gambero di mare |

| | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| hruška | pera |
| jablko | mela |
| jahoda | fragola |
| ječmen | orzo |
| jedlý kaštan | castagne; marroni |
| jehněčí maso | agnello |
| kakao | cacao kamut |
| | kamut |
| kardamon | cardamomo |
| kari | curry |
| karotka | carota |
| kayenský pepř | chili; peperoncino rosso |
| kdoule | mela cotogna |
| kešu ořech | nocci di acagiù |
| kiwi | kiwi |
| kmín | comino |
| kokosový ořech | noce di cocco |
| kopr | aneto |
| kopřiva | ortica |
| koření | spezie |
| koriandr | coriandolo |
| krab | granchio |
| kreveta; garnát (mořský krab) | gamberetto |
| kukuřičná mouka | farina di granoturco |
| kuřecí maso | pollo (carne) |
| lepek | glutine |
| libeček lékařský | levistico |
| lískový ořech | nocciolo |
| losos | salmone |
| majoránka | maggiorana |
| mák | papavero |
| makrela | sgombro |
| mandle | mandorla |
| mango | mango |
| marcipán | marzapane |
| maso | carne |
| máta peprná | menta |
| med | miele |
| meloun | melone |
| meruňka | albicocca |
| mléko (kravské) | latte |
| mouka | farina |
| mrkev | carota |
| muškátový ořech | noce moscata |
| mušle | conchiglia |
| okoun | persico |
| okurka (nakládačka) | cetriolo |
| ořech | nocci |
| ořechy makadamie | nocci del Queensland |
| oregáno | origano |
| oregáno | origano |
| oves | avena |
| oxid siřičitý | anidride solforosa |

| | |
|----------------------|------------------------------------|
| pálivá kopřiva | ortica |
| papája | papaia |
| paprika | peperone |
| para ořech | nocci del Brasile |
| pekanový ořech | nocci pecan |
| pelyněk | artemisia |
| pelyněk kozalec | estragone |
| pepř | pepe |
| petržel | prezzemolo |
| pistácie | pistacchi |
| pivo | birra |
| platýs | sogliola |
| pohanka | grano saraceno |
| pomeranč | arancia |
| pšenice | grano |
| pstruh | trota |
| rajče | pomodoro |
| rak | gambero |
| ryba | pesce |
| rýže | riso |
| šalvěj | salvia; salvi |
| sezamové semínko | semi di sesamo |
| skopové maso | pecora (carne) |
| skořice | cannella |
| slaneček | aringa |
| slávka jedlá | cozza |
| slunečnicové semínko | semi di girasole |
| sója | soia |
| špalda | farro |
| špenát | spinaci |
| sulfit | solfiti |
| švestka | prugne |
| sýr | formaggio |
| treska | baccalà; eglefino; merluzzo |
| třešně | ciliege |
| tuňák | tonno |
| tymián | timo |
| ústřice | ostrica |
| vanilka | vaniglia |
| vejce | uova |
| vepřové maso | maiale (carne) |
| vino | vino |
| vlašský ořech | nocci comuni |
| žampion | champignon |
| zázvor | zenzero |
| žito | segale |



CZ
český



IS
islandský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana), vlašské ořechy [Juglans regia), kešu ořechy [Anacardium occidentale], pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit vaší osobní kartu alergií.

Eg hef ofnæmi gegn ...

| | |
|---------------------------|---------------------------|
| čerstvý | ferskur |
| sušený | purkaður |
| syrový | hrár |
| vařený | soðinn |
| alkohol | hreinsaður vínandi |
| ananas | ananas |
| ančovička | ansjósa |
| anýz | anis |
| avokádo | avokató |
| banán | banani |
| bazalka | ilmjurt |
| brambory | kartafla |
| brokolice | spergilkál |
| broskev | ferskja |
| burský oříšek | jarðhneti |
| byliny | jurt; kryddjurtir; planta |
| čekanika obecná | síkoria; kaffibætir |
| celer | seljurót |
| česnek | hvítlaukur |
| cibule | laukur |
| citrón | sitróna |
| čočka | linsubaunir |
| čokoláda | súkkulaði |
| datle | daðla |
| droždí | ger |
| estragon | estragon |
| fazole | baun |
| fenyklivé semínko; fenýkl | fennikel |
| fik | fikja |
| garnát | rækja |
| grapefruit | greip |
| hlemýžd' zahradní | vinbergs-snigill |
| hořčice | sinnep |
| houba | ætisveppur |
| hovézí maso | nautakjöt |
| hrách | baun |
| hroznové víno | vinber |
| hruška | pera |

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| humr | humar |
| jablko | epli |
| jahoda | jarðarber |
| ječmen | bygg |
| jedlý kaštan | kastaníuhneti |
| jehněčí maso | lambakjöt |
| kakao | kókó kamut |
| | kamut |
| kardamon | kardimomma |
| kari | karrí |
| karotka | gulrót |
| kayenský pepř | chili-pipar |
| kdoule | kveða |
| kešu ořech | kasjú-hneti |
| kiwi | kiwi |
| kmín | kúmen |
| kokosový ořech | kokoshneti |
| kopr | dill |
| kopřiva | brenninetla |
| koření | krydd |
| koriandr | koriander |
| krab | krabbi |
| kreveta; garnát (mořský krab) | rækja |
| kukuřičná mouka | mais |
| kuřecí maso | kjúklingur |
| lepek | gluten |
| libeček lékařský | skessujurt |
| lískový ořech | heslihneti |
| losos | lax |
| majoránka | merian |
| mák | valmúafrae |
| makrela | makrill |
| mandle | mandla |
| mango | mangó |
| marcipán | marsipan |
| maso | kjöt |
| máta peprná | piparmynta |
| med | hunang |
| meloun | melóna |
| meruňka | aprikósa |
| mléko (kravské) | mjólk (kúa) |
| mouka | hveiti |
| mrkev | gulrót |
| muškátový ořech | múskathneti |
| mušle | skelfiskur |
| okoun | aborri |
| okurka (nakládačka) | agúrka |
| ořech | hneti |
| ořechy makadamie | macadamia-hneti |
| oregáno | oregano |
| oves | hafnar |
| oxid siřičitý | súlfurdioxide |
| pálivá kopřiva | brenninetla |
| papája | papaya |

| | |
|----------------------|---------------|
| paprika | paprika para |
| ořech | parahneti |
| pekanový ořech | pekanhneti |
| pelyněk | búrót |
| pelyněk kozalec | estragon |
| pepř | pipar |
| petržel | steinselja |
| pistácie | pistasiuhneti |
| pivo | bjór |
| platýs | rauðspretta |
| pohanka | bókhveiti |
| pomeranč | appelsína |
| pšenice | hveiti |
| pstruh | silungur |
| rajče | tómatur |
| rak | krabbi |
| ryba | fiskur |
| rýže | hrisgrjón |
| šalvěj | salvía |
| sezamové semínko | sesamfrae |
| skopové maso | kindakjöt |
| skořice | kanill |
| slaneček | síld |
| slávka jedlá | skelfiskur |
| slunečnicové semínko | sólblómafrae |
| sója | soyjabauir |
| špalda | speldi-mjöl |
| špenát | spínat |
| sulfit | sulfit |
| švestka | plóma |
| sýr | ostur |
| třeska | Þorskur; ýsa |
| třešně | kirsuber |
| tuňák | túnfiskur |
| tymián | timian |
| ústřice | ostra |
| vanilka | vanilla |
| vejce | egg |
| vepřové maso | svinakjöt |
| víno | vín |
| vlašský ořech | valhneti |
| žampion | ætisveppur |
| zázvor | engifer |
| žito | rúgur |



CZ
český



LT
literský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana], vlašské ořechy [Juglans regia], kešu ořechy [Anacardium occidentale], pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit větší osobní kartu alergií.

Aš esu alergiškas ...

| | |
|---------------------------|---------------------------------|
| čerstvý | šviežias |
| sušený | sausas |
| syrový | žalias |
| vařený | išvirtas |
| alkohol | alkoholis |
| ananas | ananasas |
| ančovička | ančiuvis |
| anýz | anyžius |
| avokádo | avokada |
| banán | bananas |
| bazalka | bazilikas |
| brambory | bulvė |
| brokolice | brokolis |
| broskev | persikas |
| burský oříšek | žemės riešutas |
| byliny | žolelė; (vaistinė; prieskoninė) |
| čekanka obecná | cikorija |
| celer | salieras |
| česnek | česnakas |
| cibule | svogūnas |
| citrón | citrina |
| čočka | lešis |
| čokoláda | šokoladas |
| datle | datulė |
| droždí | kepimo mielės |
| estragon | peletrūnas |
| fazole | pupelė |
| fenyklové semínko; fenýkl | paprastasis pankolis |
| fík | figa |
| garnát | krevetė |
| grapefruit | greipfrutas |
| hlemýžď zahradní | vynuoginė sraigė |
| hořčice | garstyčios |
| houba | grybas |
| hovézí maso | jautiena |
| hrách | žirnis (žirnelis) |
| hroznové víno | vynuogė |
| hruška | kriaušė |

| | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| humr | omaras (vėžys) |
| jablko | obuolys |
| jahoda | braškė |
| ječmen | miežiai |
| jedlý kaštan | kaštonas |
| jehněčí maso | ėriukas |
| kakao | kakavos milteliai |
| kamut | kvietiniai miltai |
| kardamon | kardamonas |
| kari | karis |
| karotka | morka |
| kayenský pepř | (raudonasis) ankštinis pipiras |
| kdoule | svarainis |
| kešu ořech | kišju riešutas |
| kiwi | kivis |
| kmín | kmynai |
| kokosový ořech | kokoso riešutas |
| kopr | krapai |
| kopřiva | gailioji dilgėlė |
| koření | prieskonai |
| koriandr | kalendra |
| krab | krabas |
| kreveta; garnát (mořský krab) | krevetė |
| kukuřičná mouka | kukurūziniai miltai |
| kuřecí maso | vištiena |
| lepek | glitimas |
| libeček lékařský | vaistinė gelsvė |
| lískový ořech | riešutas |
| losos | lašiša |
| majoránka | mairūnas |
| mák | aguona |
| makrela | skumbrė |
| mandle | migdolas |
| mango | mangas |
| marcipán | marcipanas |
| maso | mėsa |
| máta peprná | pipirmėtė |
| med | medus |
| meloun | raukšlėtasis melionas |
| meruňka | abrikosas |
| mléko (kravské) | pienas (karvės) |
| mouka | miltai |
| mrkev | morka |
| muškátový ořech | muskato riešutas |
| mušle | midija |
| okoun | ešerys |
| okurka (nakládačka) | agurkas ořech riešutas |
| ořechy makadamie | makadamijos |
| oregáno | raudonėlis |
| oves | avižos |
| oxid siřičitý | sieros dioksidas |
| pálivá kopřiva | gailioji dilgėlė |

| | |
|----------------------|----------------------|
| papája | papaja (melionmedis) |
| paprika | raudonasis pipiras |
| paprika | pipiras |
| para ořech | bertoletijos |
| pekanový ořech | pekano riešutas |
| pelyněk | paprastasis kietis |
| pelyněk kozalec | peletrūnas |
| pepř | juodieji pipirai |
| petržel | petražolė |
| pistácie | pistacija |
| pivo | alus |
| platýs | plekšné |
| pohanka | grikiai |
| pomeranč | apelsinas |
| pšenice | kviečiai |
| pstruh | upėtakis |
| rajče | pomidoras |
| rak | krabas |
| ryba | žuvis |
| rýže | ryžiai |
| šalvěj | šalavijas |
| sezamové semínko | sezamo sėklos |
| skopové maso | aviena |
| skořice | cinamonas |
| slaneček | silkė |
| slávka jedlá | dvigeldis moliuskas |
| slunečnicové semínko | saulėgrąžų sėklos |
| sója | sojos pupelės |
| špalda | kvietys spelta |
| špenát | špinatai |
| sulfit | sulfitas |
| švestka | slyva |
| sýr | sūris |
| treska | menkė |
| treska | judalopė menkė |
| třešně | vyšnia |
| tuňák | tunas |
| tymián | kmynai |
| ústřice | austrė |
| vanilka | vanilė |
| vejce | kiaušinis |
| vepřové maso | kiauliena |
| vino | vynas |
| vlašský ořech | graikinis riešutas |
| žampion | grybas |
| zázvor | imbieras |
| žito | rugiai |



CZ
český



LV
lotyšský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana], vlašské ořechy [Juglans regia], kešu ořechy [Anacardium occidentale], pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit vaši osobní kartu alergií.

Man ir alerģija no ...

| | |
|------------------------------|------------------------|
| čerstvý | svaigs |
| sušený | sauss |
| syrový | jēls |
| vařený | cepts |
| alkohol | alkohols |
| ananas | ananās |
| ančovička | anšovi |
| anýz | anīss |
| avokádo | avokādo |
| banán | banāns |
| bazalka | baziliks |
| brambory | kartupelis |
| brokolice | brokolis |
| broskev | persiks |
| burský oříšek | zemes rieksti |
| byliny | zālītes |
| čekanka obecná | cigoriņi |
| celer | selerija |
| česnek | ķiploki |
| cibule | sīpoli |
| citrón | citrons |
| čočka | lēcas |
| čokoláda | šokolāde |
| datle | datele |
| droždí | raugs |
| estragon | estragons |
| fazole | pupas |
| fenyklivé semínko; fenykl | fenkhela sēklas |
| fík | vīģe |
| garnát | garnele |
| grapefruit | greipfrūts |
| hlemýžď zahradní | vingliemezis |
| hořčice | sinepes |
| houba | šampinjons |
| hovězí maso | liellopu gaļa |
| hrách | zirņi |
| hroznové víno | vīnogas |
| hruška | bumbieris |
| humr | omārs |

| | |
|----------------------------------|----------------------------|
| jablko | ābols |
| jahoda | zemene |
| ječmen | mieži |
| jedlý kaštan | kastaņi |
| jehněčí maso | Jera gala |
| kakao | kakao |
| kamut | kvieši ? |
| kardamon | kardemons |
| kari | karijs |
| karotka | burkāns |
| kayenský pepř | kajēnas pipari |
| kdoule | cidonija |
| kešu ořech | cepti kastaņi |
| kiwi | kivi |
| kmin | ķimenes |
| kokosový ořech | kokosrieksts |
| kopr | dilles |
| kopřiva | nātre |
| koření | asās garšvielas |
| koriandr | koriandrs |
| krab | krabis |
| kreveta; garnát (mořský krab) | garnele |
| kukuřičná mouka | kukurūza |
| kuřecí maso | vista |
| lepek | augu līme |
| libeček lékařský | |
| lískový ořech | lazdu rieksti |
| losos | lasis |
| majoránka | zemes majorāns |
| mák | magones |
| makrela | skumbrija |
| mandle | mandeles |
| mango | mango |
| marcipán | marcipāns |
| maso | gaļa |
| máta peprná | piparmētra |
| med | medus |
| meloun | melone |
| meruňka | aprikozēs |
| mléko (kravské) | piens (govs) |
| mouka | milti |
| mrkev | burkāns |
| muškátový ořech | muskatrieksts |
| mušle | mīdijas |
| okoun | asaris |
| okurka (nakládačka) | gurķis |
| ořech | rieksts |
| ořechy makadamie | austrālijas rieksti |
| oregáno | oregano |
| oves | auzas |
| oxid siřičitý | sēra dioksīds |
| pálivá kopřiva | nātre |
| papája | papaja |
| paprika | paprika |

| | |
|----------------------|---------------------------|
| paprika | pipari |
| para ořech | Brazīlijas rieksti |
| pekanový ořech | pekanrieksts |
| pelyněk | vībotne |
| pelyněk kozalec | estragons |
| pepř | melnie pipari |
| petržel | pētersīlis |
| pistácie | pistācijas |
| pivo | alus |
| platýs | bute |
| pohanka | griķi |
| pomeranč | apelsīns |
| pšenice | kvieši |
| pstruh | forele |
| rajče | tomāts |
| rak | vēzis |
| ryba | zivs |
| rýže | rīsi |
| šalvěj | salviņa |
| sezamové semínko | sezams |
| skopové maso | jērs |
| skořice | kanēlis |
| slaneček | silķes |
| slávka jedlá | mīdijas |
| slunečnicové semínko | saulespuķu sēklas |
| sója | sojas pupas |
| špalda | kvieši |
| špenát | spināti |
| sulfit | sulfīts |
| švestka | plūme |
| sýr | siers |
| treska | menca |
| treska | pikša |
| třešně | ķirši |
| tuňák | tuncis |
| tymián | timāns |
| ústřice | austeres |
| vanilka | vaniļa |
| vejce | ola |
| vepřové maso | cūka |
| víno | vīns |
| vlašský ořech | valrieksti |
| žampion | šampinjons |
| zázvor | ingvers |
| žito | raugs |



CZ
český



N
norský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana), vlašské ořechy [Juglans regia), kešu ořechy [Anacardium occidentale), pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit větší osobní kartu alergií.

Jeg er allergisk mot ...

| | |
|------------------------------|---------------------------|
| čerstvý | frisk |
| sušený | tørket |
| syrový | rå |
| vařený | kokt |
| alkohol | alkohol |
| ananas | ananas |
| ančovička | ansjos |
| anýz | anis |
| avokádo | avocado |
| banán | banan |
| bazalka | basilikum |
| brambory | potet |
| brokolice | brokkoli |
| broskev | fersken |
| burský oříšek | peanøtt |
| byliny | krydder |
| čekanka obecná | sikori(salat) |
| celer | selleri |
| česnek | hvitløk |
| cibule | løk |
| citrón | sitron |
| čočka | linse |
| čokoláda | sjokolade |
| datle | daddel |
| droždí | gjær |
| estragon | estragon |
| fazole | bønne |
| fenyklové semínko; fenykl | fennikel frø; fennikel |
| fík | fiken |
| garnát | reke |
| grapefruit | grapefrukt |
| hlemyžd' zahradní | vinbergssnegle |
| hořčice | sennep |
| houba | champignon |
| hovézí maso | oksekjøtt |
| hrách | ert |
| hroznové víno | drue |
| hruška | pære |
| humr | hummer |

| | |
|----------------------------------|----------------------|
| jablko | eple |
| jahoda | jordbær |
| ječmen | bygg |
| jedlý kaštan | spiselig kastanje |
| jehněčí maso | lam |
| kakao | kakao |
| kamut | kamut |
| kardamon | kardemomme |
| kari | karri |
| karotka | gulrot |
| kayenský pepř | chilipepper |
| kdoule | kvede |
| kešu ořech | cashewnød |
| kiwi | kiwi |
| kmin | karve |
| kokosový ořech | kokosnøtt |
| kopr | dill |
| kopřiva | brennesle |
| koření | krydder |
| koriandr | koriander |
| krab | krabbe |
| kreveta; garnát (mořský krab) | reke |
| kukuřičná mouka | maismel |
| kuřecí maso | hønseskjøtt; kylling |
| lepek | gluten |
| libeček lékařský | løvstikke |
| lískový ořech | hasselnøtt |
| losos | laks |
| majoránka | merian |
| mák | valmuefrø |
| makrela | makrell |
| mandle | mandel |
| mango | mango |
| marcipán | marsipan |
| maso | kjøtt |
| máta peprná | peppermynte |
| med | honning |
| meloun | melon |
| meruňka | aprikos |
| mléko (kravské) | melk (ku) |
| mouka | mel |
| mrkev | gulrot |
| muškátový ořech | muskatnøtt |
| mušle | musling |
| okoun | abbor |
| okurka (nakládačka) | agurk |
| ořech | nøtt |
| ořechy makadamie | macadanianøtt |
| oregáno | oregano |
| oves | havre |
| oxid siřičitý | svoveldioksyd |
| pálivá kopřiva | brennesle |
| papája | papaya |
| paprika | paprika |

| | |
|----------------------|--------------|
| paprika | paprika |
| para ořech | paranøtt |
| pekanový ořech | pekannøtt |
| pelyněk | burot |
| pelyněk kozalec | estragon |
| pepř | pepper |
| petržel | persille |
| pistácie | pistasier |
| pivo | øl |
| platýs | rødspette |
| pohanka | bokhvete |
| pomeranč | appelsin |
| pšenice | hvetemel |
| pstruh | ørret |
| rajče | tomat |
| rak | kreps |
| ryba | fisk |
| rýže | ris |
| šalvěj | salvie |
| sezamové semínko | sesam |
| skopové maso | fårekjøtt |
| skořice | kanel |
| slaneček | sild |
| slávka jedlá | blåskjell |
| slunečnicové semínko | solsikkefrø |
| sója | sojabønner |
| špalda | spelt |
| špenát | spinat |
| sulfit | sulfit |
| švestka | plomme |
| sýr | ost |
| treska | torsk; kolje |
| třešně | kirsebær |
| tuňák | tunfisk |
| tymián | timian |
| ústřice | østers |
| vanilka | vanilje |
| vejce | egg |
| vepřové maso | svinekjøtt |
| víno | vin |
| vlašský ořech | valnøtt |
| žampion | champignon |
| zázvor | ingefær |
| žito | rug |



CZ
český



NL
nizozemský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana], vlašské ořechy [Juglans regia], kešu ořechy [Anacardium occidentale], pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit větší osobní kartu alergií.

Ik ben allergisch voor ...

| | |
|------------------------------|--------------------|
| čerstvý | vers |
| sušený | gedroogd |
| syrový | rauw |
| vářený | gekookt |
| alkohol | alcohol |
| ananas | ananas |
| ančovička | ansjovis |
| anýz | anijs |
| avokádo | avocado |
| banán | banaan |
| bazalka | basilicum |
| brambory | aardappel |
| brokolice | broccoli |
| broskev | perzik |
| burský oříšek | pinda |
| byliny | kruiden |
| čekanka obecná | cichorei |
| celer | selderij |
| česnek | knoflook |
| cibule | ui |
| citrón | citroen |
| čočka | linze |
| čokoláda | chocolade |
| datle | dadel |
| droždí | gist |
| estragon | dragon |
| fazole | boon |
| fenyklivé semínko; fenykl | venkelzaad; venkel |
| fík | vijg |
| garnát | garnaal |
| grapefruit | grapefruit; pomelo |
| hlemýžď zahradní | wijngaardslak |
| hořčice | mosterd |
| houba | champignon |
| hovězí maso | rundvlees |
| hrách | erwt |
| hroznové víno | druif |
| hruška | peer |
| humr | zeekreeft |

| | |
|----------------------------------|---------------------|
| jablko | appel |
| jahoda | aardbei |
| ječmen | gerst |
| jedlý kaštan | tamme kastanje |
| jehněčí maso | lam (vlees) |
| kakao | cacao |
| kamut | kamut |
| kardamon | kardemom |
| kari | kerrie |
| karotka | peen; wortel |
| kayenský pepř | chilipoeder |
| kdoule | kweeappel; kweepeer |
| kešu ořech | cashewnoot |
| kiwi | kiwi |
| kmin | komijn |
| kokosový ořech | kokosnoot |
| kopr | dille |
| kopřiva | brandnetel |
| koření | specerijen |
| koriandr | koriander |
| krab | krab |
| kreveta; garnát (mořský krab) | garnaal |
| kukuřičná mouka | mais |
| kuřecí maso | kippevlees |
| lepek | gluten |
| libeček lékařský | lavas |
| lískový ořech | hazelnoot |
| losos | zalm |
| majoránka | majoraan |
| mák | maanzaad |
| makrela | makreel |
| mandle | amandel |
| mango | mango |
| marcipán | marsepein |
| maso | vlees |
| máta peprná | pepermunt |
| med | honing |
| meloun | meloen |
| meruňka | abrikoos |
| mléko (kravské) | melk (koe) |
| mouka | meel |
| mrkev | peen; wortel |
| muškátový ořech | nootmuskaat |
| mušle | mossel |
| okoun | baars |
| okurka (nakládačka) | komkommer |
| ořech | noot |
| ořechy makadamie | macadamianoten |
| oregáno | oregano |
| oves | haver |
| oxid siřičitý | zwaveldioxyde |
| pálivá kopřiva | brandnetel |
| papája | papaja |
| paprika | paprika |

| | |
|----------------------|------------------------------------|
| paprika | paprika |
| para ořech | paranoot |
| pekanový ořech | pekanoot |
| pelyněk | bijvoet |
| pelyněk kozalec | dragon |
| pepř | peper |
| petržel | peterselie |
| pistácie | pistachenoten |
| pivo | bier |
| platýs | schol |
| pohanka | boekweit |
| pomeranč | sinasappel |
| pšenice | tarwe |
| pstruh | forel |
| rajče | tomaat |
| rak | kreeft |
| ryba | vis |
| rýže | rijst |
| šalvěj | salie |
| sezamové semínko | sesam |
| skopové maso | schapevlees |
| skořice | caneel |
| slaneček | haring |
| slávka jedlá | (eetbare) mossel |
| slunečnicové semínko | zonnebloempitten |
| sója | sojaboon |
| špalda | spelt |
| špenát | spinazie |
| sulfit | sulfieten |
| švestka | pruim |
| sýr | kaas |
| treska | dors; schelvis; jonge kabeljauw |
| třešně | kers |
| tuňák | tonijn |
| tymián | tijm |
| uštěřice | oester |
| vanilka | vanille |
| vejce | ei |
| vepřové maso | varkensvlees |
| víno | wijn |
| vlašský ořech | walnoot |
| žampion | champignon |
| zázvor | gember |
| žito | rogge |



CZ
český



P
portugalský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana], vlašské ořechy [Juglans regia], kešu ořechy [Anacardium occidentale], pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit větší osobní kartu alergií.

Eu sou alérgico a ...

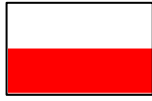
| | |
|------------------------------|---------------------|
| čerstvý | fresco |
| sušený | seco |
| syrový | cru |
| vařený | cosido |
| alkohol | álcool |
| ananas | ananas |
| ančovička | anchova |
| anýz | aniz |
| avokádo | abacate |
| banán | banana |
| bazalka | manjeriçao |
| brambory | batata |
| brokolice | bróculos |
| broskev | pêssego |
| burský oříšek | amendoim |
| byliny | ervas aromáticas |
| čekanka obecná | chicória |
| celer | aipo |
| česnek | alho |
| cibule | cebola |
| citrón | limão |
| čočka | lentilha |
| čokoláda | chocolate |
| datle | tâmara |
| droždí | fermento |
| estragon | estragão |
| fazole | feijão |
| fenyklivé semínko; fenykl | funcho |
| fík | figo |
| garnát | camarão |
| grapefruit | toranja |
| hlemyžd' zahradní | caracol de Borgonha |
| hořčice | mostarda |
| houba | cogumelo |
| hovězí maso | vaca (carne) |
| hrách | ervilha |
| hroznové víno | uva |
| hruška | pêra |
| humr | lagosta |

| | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| jablko | maçã |
| jahoda | morango |
| ječmen | cevada |
| jedlý kaštan | castanha doce |
| jehněčí maso | cordeiro |
| kakao | cacau |
| kamut | kamut |
| kardamon | cardamomo |
| kari | caril |
| karotka | cenoura |
| kayenský pepř | pimenta de caiena; piripiri |
| kdoule | marmelo |
| kešu ořech | castanhas de caju |
| kiwi | quivi |
| kmín | cominto |
| kokosový ořech | coco |
| kopr | endro |
| kopřiva | urtiga |
| koření | especiaria |
| koriandr | coentro |
| krab | caranguejo |
| kreveta; garnát (mořský krab) | camarão |
| kukuřičná mouka | farinha do milho |
| kuřecí maso | galinha (carne) |
| lepek | glúten |
| libeček lékařský | levístico |
| lískový ořech | avelã |
| losos | salmão |
| majoránka | manjerona |
| mák | papoila |
| makrela | cavala |
| mandle | amêndoas |
| mango | mango |
| marcipán | maçapão |
| maso | carne |
| máta peprná | hortelã-pimenta |
| med | mel |
| meloun | melão |
| meruňka | alperce |
| mléko (kravské) | leite |
| mouka | farinha |
| mrkev | cenoura |
| muškátový ořech | noz-moscada |
| mušle | mexilhão |
| okoun | perca |
| okurka (nakládačka) | pepino |
| ořech | noz |
| ořechy makadamie | noz de macadâmia |
| oregáno | orégão |
| oves | aveia |
| oxid siřičitý | dioxide de enxofre |
| pálivá kopřiva | urtiga |
| papája | papaia |

| | |
|----------------------|---------------------------|
| paprika | pimentão |
| para ořech | castanhas do Pará |
| pekanový ořech | noz pecan |
| pelyněk | artemisia |
| pelyněk kozalec | estragão |
| pepř | pimenta |
| petržel | salsa |
| pistácie | pistácios |
| pivo | cerveja |
| platýs | solha |
| pohanka | trigo mourisco |
| pomeranč | aranja; laranja |
| pšenice | trigo |
| pstruh | truta |
| rajče | tomate |
| rak | crustáceos |
| ryba | peixe |
| rýže | arroz |
| šalvěj | salva; chá salva-mansa |
| sezamové semínko | sementes de sésamo |
| skopové maso | ovelha (carne) |
| skořice | canela |
| slaneček | arenque |
| slávka jedlá | mexilhão |
| slunečnicové semínko | semente de girassol |
| sója | soja |
| špalda | espelta |
| špenát | espinafre |
| sulfit | sulfitos |
| švestka | ameixa |
| sýr | queijo |
| treska | bacalhau (fresco) |
| třešně | cereja |
| tuňák | atum |
| tymián | timo; tomilho |
| ušířice | ostra |
| vanilka | baunilha |
| vejce | ovo |
| vepřové maso | porco (carne) |
| víno | vinho |
| vlašský ořech | noz |
| žampion | cogumelo |
| zázvor | gingibre |
| žito | centeio |



CZ
český



PL
polský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana], vlašské ořechy [Juglans regia], kešu ořechy [Anacardium occidentale], pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit větší osobní kartu alergií.

Mam alergię przeciwko ...

| | |
|---------------------------|----------------------|
| čerstvý | świerży |
| sušený | suszony |
| syrový | surowy |
| vařený | gotowany |
| alkohol | alkohol |
| ananas | ananas |
| ančovička | anchois; anchovis |
| anýz | anyż |
| avokádo | awokado |
| banán | banan |
| bazalka | bazylija |
| brambory | ziemniak |
| brokolice | brokuły |
| broskev | brzoskwinia |
| burský oříšek | orzesek |
| byliny | zioła |
| čekanka obecná | cykoria |
| celer | seler |
| česnek | czosnek |
| cibule | cebula |
| citrón | cytryna |
| čočka | soczewica |
| čokoláda | czekolada |
| datle | daktyl |
| droždí | drożdże |
| estragon | estragon |
| fazole | fasola |
| fenyklové semínko; fenykl | fenkuł; koper włoski |
| fig | figa |
| garnát | krewetka |
| grapefruit | grejfrut |
| hlemýžď zahradní | ślimak |
| hořčice | musztarda |
| houba | pieczarka |
| hovězí maso | wołowina |
| hrách | goszek; groch |
| hroznové víno | winogrono |
| hruška | gruszka |
| humr | krab |

| | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| jablko | jabłko |
| jahoda | truskawka |
| ječmen | jęczmień |
| jedlý kaštan | kasztan |
| jehněčí maso | jagnie |
| kakao | kakao |
| kamut | kamut |
| kardamon | kardamom |
| kari | curry |
| karotka | marchew |
| kayenský pepř | pieprz chili |
| kdoule | pigwa |
| kešu ořech | nerkowiec |
| kiwi | kiwi |
| kmin | kminek |
| kokosový ořech | orzec kokosowy |
| kopr | koper; koperek |
| kopřiva | pokrzywa |
| koření | przyprawy |
| koriandr | kolendra siewna |
| krab | krab |
| kreveta; garnát (mořský krab) | krewetka |
| kukuřičná mouka | kukurydza |
| kuřecí maso | mięso z kury |
| lepek | gluten |
| libeček lékařský | lubczyk |
| lískový ořech | orzec laskowy |
| losos | łosoś |
| majoránka | majeranek |
| mák | mak |
| makrela | makrela |
| mandle | migdał |
| mango | mango |
| marcipán | marcepan |
| maso | mięso |
| máta peprná | mięta |
| med | miód |
| meloun | melon |
| meruňka | morela |
| mléko (kravské) | mleko (z krowy) |
| mouka | mąka |
| mrkev | marchew |
| muškátový ořech | gałka muszkatołowa; muszkat |
| mušle | małż; muszla |
| okoun | okoń |
| okurka (nakládačka) | ogórek |
| ořech | orzec |
| ořechy makadamie | orzec makadamia |
| oregáno | oregano |
| oves | owies |
| oxid siřičitý | dwutlenek siarki |
| pálivá kopřiva | pokrzywa |
| papája | papaja |

| | |
|----------------------|---------------------|
| paprika | papryka |
| para ořech | orzec brazylijski |
| pekanový ořech | orzec pekan |
| pelyněk | bylica pospolita |
| pelyněk kozalec | estragon |
| pepř | pieprz |
| petržel | pietruszka |
| pistácie | fistaszek |
| pivo | piwo |
| platýs | flądra |
| pohanka | gryka |
| pomeranč | pomarańcza |
| pšenice | pszenica |
| pstruh | pstrąg |
| rajče | pomidor |
| rak | skorupiaki |
| ryba | ryba |
| ryže | ryż |
| šalvěj | szalwia |
| sezamové semínko | sezami |
| skopové maso | mięso owcze |
| skořice | cynamon |
| slaneček | śledź |
| slávka jedlá | omulekjadalny |
| slunečnicové semínko | nasiona słonecznika |
| sója | nasiona soi |
| špalda | pszenica oplewiona |
| špenát | szpinak |
| sulfit | sulfit |
| švestka | śliwka |
| sýr | ser |
| treska | dorsz; łupacz |
| třešně | wiśnia |
| tuňák | tuńczyk |
| tymián | tymianek |
| ústřice | ostryga |
| vanilka | wanilia vejce |
| | jajo; jajko |
| vepřové maso | wieprzowina |
| víno | wino |
| vlašský ořech | orzec włoski |
| žampion | pieczarka |
| zázvor | imbir |
| žito | żyto |



CZ
český



RO
rumunský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana], vlašské ořechy [Juglans regia], kešu ořechy [Anacardium occidentale], pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit větší osobní kartu alergií.

Sunt alergic la ...

| | |
|---------------------------|------------------------------|
| čerstvý | proaspăt |
| sušený | uscat |
| syrový | neprelucrat |
| vařený | gătit |
| alkohol | alcool |
| ananas | ananas |
| ančovička | hamsie; sardea; anșoa |
| anýz | anason |
| avokádo | avocado |
| banán | banană |
| bazalka | busuioc |
| brambory | cartofi |
| brokolice | brocoli |
| broskev | piersică |
| burský oříšek | alună americană |
| byliny | plante medicinale |
| čekanka obecná | cicoare |
| celer | țelină |
| česnek | usturoi |
| cibule | ceapă |
| citrón | lămâi |
| čočka | linte |
| čokoláda | ciocolată |
| datle | curmală |
| droždí | drojdie |
| estragon | tarhon |
| fazole | fasole |
| fenyklivé semínko; fenykl | chimen |
| fík | smochină |
| garnát | crevete |
| grapefruit | grapefruit |
| hlemýžd' zahradní | ?? |
| hořčice | muștar |
| houba | ciuperci |
| hovězí maso | vită (carne) |
| hrách | mazăre |
| hroznové víno | struguri |
| hruška | pară |
| humr | homar |

| | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| jablko | măr |
| jahoda | căpsuni |
| ječmen | orz |
| jedlý kaštan | castane |
| jehněčí maso | miel (carne) |
| kakao | cacao |
| kamut | grâu mare |
| kardamon | cardamon |
| kari | curry |
| karotka | morcov |
| kayenský pepř | ardei iute |
| kdoule | gutui |
| kešu ořech | nucă de acaju |
| kiwi | kiwi |
| kmin | chimen |
| kokosový ořech | cocos |
| kopr | mărar |
| kopřiva | despărțit |
| koření | alimente condimentate / iuți |
| koriandr | coriandru |
| krab | crab |
| kreveta; garnát (mořský krab) | crevete |
| kukuřičná mouka | mălai |
| kuřecí maso | pui (carne) |
| lepek | gluten |
| libeček lékařský | leuștean |
| lískový ořech | alune de pădure |
| losos | somon |
| majoránka | sovârv |
| mák | mac |
| mák | mac |
| makrela | scrumbie albastră |
| mandle | migdală |
| mango | mango |
| marcipán | marțipan |
| maso | carne |
| máta peprná | mentă |
| med | miere |
| meloun | pepene galben |
| meruňka | caisă |
| mléko (kravské) | lapte de vacă |
| mouka | făină |
| mrkev | morcov |
| muškátový ořech | miez de nucă |
| mušle | midii |
| okoun | biban |
| okurka | castravete |
| okurka (nakládačka) | castravecior |
| ořech | nucă |
| ořechy makadamie | nuci de macadamia |
| oregáno | oregano |
| oves | ovăz |
| oxid siřičitý | dioxid de sulf |

| | |
|----------------------|------------------------------------|
| pálivá kopřiva | despărțit |
| papája | papaya |
| paprika | paprika |
| paprika | piper |
| para ořech | nucă de Brazilia |
| pekanový ořech | nuci pecan |
| pelyněk | peliniță |
| pelyněk kozalec | tarhon |
| pepř | piper |
| petržel | pătrunjel |
| pistácie | fistic |
| pivo | bere |
| platýs | calcan |
| pohanka | grâu negru |
| pomeranč | portocală |
| pšenice | grâu |
| pstruh | crap |
| rajče | roșii |
| rak | măr pădureț |
| ryba | pește |
| rýže | orez |
| šalvěj | pelin |
| sezamové semínko | susan |
| skopové maso | carne de oaie |
| skořice | scorțișoară |
| slaneček | hering |
| slávka jedlá | midii |
| slunečnicové semínko | semințe de floarea soarelui |
| sója | soia |
| špalda | grâu spelt |
| špenát | spanac |
| sulfit | sulfiți |
| švestka | prune |
| sýr | brânză |
| treska | batog ; cod |
| třešně | cireșe |
| tuňák | ton |
| tymián | cimbru |
| ústřice | stridie |
| vanilka | vanilie |
| vejce | ouă |
| vepřové maso | carne de porc |
| víno | vin |
| vlašský ořech | nuci |
| žampion | ciuperci |
| zázvor | ghimbir |
| žito | secară |



CZ
český



RUS
ruský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana), vlašské ořechy [Juglans regia), kešu ořechy [Anacardium occidentale), pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit vaší osobní kartu alergií.

Я аллергичен(а) на ...

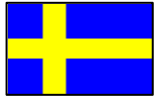
| | |
|---------------------------|--------------------|
| čerstvý | свежий |
| sušený | сушёный |
| syrový | сырой |
| vařený | варёный |
| alkohol | алкоголь |
| ananas | ананас |
| ančovička | анчоус |
| anýz | анис |
| avokádo | авокадо |
| banán | банан |
| bazalka | базилик |
| brambory | картофель |
| brokolice | броколи |
| broskev | персик |
| o burský oříšek | орех |
| byliny | травы |
| čekanka obecná | цикорий |
| o celer | сельдерей |
| česnek | чеснок |
| cibule | лук |
| citrón | лимон |
| čočka | чечевица |
| čokoláda | шоколад |
| datle | финик |
| droždí | дрожжи |
| estragon | эстрагон |
| fazole | фасоль |
| fenyklivé semínko; fenykl | фэнхель (семя) |
| fík | инжир |
| garnát | креветка |
| grapefruit | грейпфрут |
| hlemýžď zahradní | виноградная улитка |
| o hořčice | горчица |
| houba | шампиньон |
| hovězí maso | говядина; телятина |
| hrách | горошина |
| hroznové víno | виноград |
| hruška | груша |
| humr | омар |

| | |
|-------------------------------|------------------------|
| jablko | яблоко |
| jahoda | клубника |
| o ječmen | ячмень |
| jedlý kaštan | каштан |
| jehněčí maso | ятнёнок; барашек |
| kakao | какао |
| o kamut | камут |
| kardamon | кардамон |
| kari | карри |
| karotka | каротель; морковь |
| kayenský pepř | стручковый перец |
| kdoule | айва |
| o kešu ořech | кешью |
| kiwi | киви |
| kmin | тмин |
| kokosový ořech | кокос |
| kopr | укроп |
| kopřiva | крапива |
| koření | приправа |
| koriandr | кориандр |
| krab | краб |
| kreveta; garnát (mořský krab) | креветка |
| kukuřičná mouka | кукуруза |
| kuřecí maso | куриное мясо |
| o lepek | глутен |
| libeček lékařský | любисток лекарственный |
| o lískový ořech | лесной орех |
| losos | лосось |
| majoránka | майоран |
| mák | мак |
| makrela | макрель |
| o mandle | миндаль |
| mango | манго |
| marcipán | марципан |
| maso | мясо |
| máta peprná | перечная мята |
| med | мед |
| meloun | дыня |
| meruňka | абрикос |
| mléko (kravské) | молоко (коровье) |
| mouka | мука |
| mrkev | каротель; морковь |
| muškátový ořech | мускатный орех |
| mušle | ракушка |
| okoun | окунь |
| okurka (nakládačka) | огурец |
| ořech | орех |
| ořechy makadamie | австралийский орех |
| oregáno | ореган |
| oves | овес |
| oxid siřičitý | диоксид серы |
| pálivá kopřiva | крапива |
| papája | папайя |

| | |
|----------------------|--------------------------|
| paprika | (болгарский) перец |
| o para ořech | ядро американского ореха |
| pekanový ořech | орех пекана |
| pelyněk | полынь |
| pelyněk kozalec | тархун |
| pepř | черный перец |
| petržel | петрушка |
| o pistácie | фисташка |
| pivo | пиво |
| platýs | камбала |
| pohanka | гречиха |
| pomeranč | апельсин |
| o pšenice | пшеница |
| pstruh | форель |
| rajče | помидор |
| o rak | рак |
| o ryba | рыба |
| rýže | рис |
| šalvěj | шалфей |
| o sezamové semínko | sesame seed |
| skopové maso | баранина |
| skořice | корица |
| slaneček | сельдь |
| slávka jedlá | мидия |
| slunečnicové semínko | семечки |
| sója | соевый боб |
| špalda | разновидность ицы |
| špenát | шпинат |
| o sulfit | сульфит |
| švestka | слива |
| sýr | сыр |
| treska | треска; пикша |
| třešně | вишня; черешня |
| tuňák | тунец |
| tymián | чабрец |
| uštěřice | устрица |
| vanilka | ваниль |
| o vejce | яйцо |
| vepřové maso | свинина |
| víno | вино |
| o vlašský ořech | грецкий орех |
| žampion | шампиньон |
| zázvor | имбирь |
| o žito | рожь |



CZ
český



S
švédský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana), vlašské ořechy [Juglans regia), kešu ořechy [Anacardium occidentale), pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit vaší osobní kartu alergií.

Jag är allergisk mot ...

| | |
|------------------------------|------------------------|
| čerstvý | fräsch |
| sušený | torkad |
| syrový | rå |
| vařený | kokt |
| alkohol | alkohol |
| ananas | ananas |
| ančovička | ansjovis |
| anýz | anis |
| avokádo | avocado |
| banán | banan |
| bazalka | basilika |
| brambory | potatis |
| brokolice | broccoli |
| broskev | persika |
| burský oříšek | jordnöt |
| byliny | kryddor |
| čekanka obecná | cikoria |
| celer | selleri |
| česnek | vitlök |
| cibule | lök |
| citrón | citron |
| čočka | linser |
| čokoláda | choklad |
| datle | dadel |
| droždí | jäst |
| estragon | dragon |
| fazole | böna |
| fenyklivé semínko; fenykl | fänkål |
| fík | fikon |
| garnát | råka |
| grapefruit | grapefrukt |
| hlemýžď zahradní | vinbergssnacka |
| hořčice | senap |
| houba | champinjon |
| hovězí maso | nötkött; oxkött |
| hrách | ärta |
| hroznové víno | druva; vindruva |
| hruška | päron |
| humr | hummer |

| | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| jablko | äpple |
| jahoda | jordgubbe |
| ječmen | korn |
| jedlý kaštan | äkta |
| jehněčí maso | lamm |
| kakao | kakao |
| kamut | kamut |
| kardamon | kardemumma |
| kari | curry |
| karotka | morot; karott |
| kayenský pepř | chilipeppar |
| kdoule | kvitten(frukt) |
| kešu ořech | cashewnöt |
| kiwi | kiwi |
| kmin | kummin |
| kokosový ořech | kokosnöt |
| kopr | dill |
| kopřiva | brännässla |
| koření | kryddor |
| koriandr | koriander |
| krab | krabba; räk |
| kreveta; garnát (mořský krab) | råka |
| kukuřičná mouka | majsmjöl |
| kuřecí maso | kyckling |
| lepek | blåvåppling; gluten |
| libeček lékařský | libbsticka |
| lískový ořech | hasselnöt |
| losos | lax |
| majoránka | mejram |
| mák | vallmo |
| makrela | makrill |
| mandle | mandel |
| mango | mango |
| marcipán | marsipan; mandelmassa |
| maso | kött |
| máta peprná | pepparmint |
| med | honung |
| meloun | melon |
| meruňka | aprikos |
| mléko (kravské) | mjök (ko) |
| mouka | mjöl |
| mrkev | morot; karott |
| muškátový ořech | muskot; muskotnöt |
| mušle | mussla |
| okoun | aborre |
| okurka (nakládačka) | gurka |
| ořech | nöt |
| ořechy makadamie | makadamianöt |
| oregáno | oregano |
| oves | havre |
| oxid siřičitý | svaveldioxid |
| pálivá kopřiva | brännässla |
| papája | papaya |

| | |
|----------------------|--------------------------------------|
| paprika | paprika |
| para ořech | paranöt |
| pekanový ořech | pekannöt |
| pelyněk | gråbo |
| pelyněk kozalec | dragon |
| pepř | peppar |
| petržel | persilja |
| pistácie | pistasch; pistacie |
| pivo | öl |
| platýs | rödspätta |
| pohanka | bovete |
| pomeranč | apelsin; orange |
| pšenice | vete |
| pstruh | forell |
| rajče | tomat |
| rak | kräfta |
| ryba | fisk |
| rýže | ris |
| šalvěj | kryddsalvia; salvia |
| sezamové semínko | sesam |
| skopové maso | fårkött |
| skořice | kanel |
| slaneček | strömming; sill |
| slávka jedlá | mussla |
| slunečnicové semínko | solrosfrö |
| sója | sojaböna |
| špalda | spält |
| špenát | spenat |
| sulfit | sulfit |
| švestka | plommon |
| sýr | ost |
| treska | kabeljo; kolja; tors |
| třešně | körsbär |
| tuňák | tonfisk |
| tymián | timjan; trädgårds- timjan |
| ústřice | ostron |
| vanilka | vanilj |
| vejce | ägg; ett |
| vepřové maso | fläskkött |
| víno | vin |
| vlašský ořech | valnöt |
| žampion | champinjon |
| zázvor | ingefära |
| žito | råg |



CZ
český



SK
slovenský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana], vlašské ořechy [Juglans regia], kešu ořechy [Anacardium occidentale], pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siričitý a siričitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkčíši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit vaší osobní kartu alergií.

Mám alergii na ...

| | |
|------------------------------|--------------------|
| čerstvý | čerstvý |
| sušený | sušený |
| syrový | surový |
| vářený | varený |
| alkohol | alkohol |
| ananas | ananas |
| ančovička | sardela |
| anýz | aníz |
| avokádo | avokádo |
| banán | banán |
| bazalka | bazalka |
| brambory | zemiaky |
| brokolice | brokolica |
| broskev | broskyňa |
| burský oříšek | burský oriešok |
| byliny | byliny |
| čekanka obecná | čakanka (obyčajná) |
| celer | celer |
| česnek | cesnak |
| cibule | cibuľa |
| citrón | citrón |
| čočka | šošovica |
| čokoláda | čokoláda |
| datle | datle |
| droždí | droždie; kvasnice |
| estragon | estragón |
| fazole | fazuľa |
| fenyklové semínko; fenykl | fenykel |
| fík | figy |
| garnát | kreveta |
| grapefruit | grepfruit |
| hlemýžď zahradní | slimák záhradný |
| hořčice | horčica |
| houba | šampiňón |
| hovězí maso | hovädzie mäso |
| hrách | hrach |
| hroznové víno | hrozno |
| hruška | hruška |
| humr | homár; morský krab |

| | |
|----------------------------------|---------------------|
| jablko | jablko |
| jahoda | jahoda |
| ječmen | jačmeň |
| jedlý kaštan | jedlý gaštan |
| jehněčí maso | jahňacie mäso |
| kakao | kakao |
| kamut | kamut |
| kardamon | kardamón |
| kari | kari |
| karotka | karotka |
| kayenský pepř | čili koreníe |
| kdoule | dula |
| kešu ořech | kešu orech |
| kiwi | kiwi |
| kmin | kmin |
| kokosový ořech | kokosový orech |
| kopr | kôpor |
| kopřiva | žihľava |
| koření | koreniny |
| koriandr | koriander |
| krab | krab |
| kreveta; garnát (mořský krab) | kreveta |
| kukuřičná mouka | kukuričná múka |
| kuřecí maso | kuracie mäso |
| lepek | lepok |
| libeček lékařský | ligurček lekársky |
| lískový ořech | lieskový orech |
| losos | losos |
| majoránka | majoránka |
| mák | mak |
| makrela | makrela |
| mandle | mandle |
| mango | mango |
| marcipán | marcipán |
| maso | mäso |
| máta peprná | mäta pieporná |
| med | med |
| meloun | melón |
| meruňka | marhuľa |
| mléko (kravské) | mlieko (kravské) |
| mouka | múka |
| mrkev | mrkva |
| muškátový ořech | muškátový orech |
| mušle | mušle |
| okoun | ostriež |
| okurka (nakládačka) | uhorka (nakladačka) |
| ořech | orech |
| ořechy makadamie | orechy makadamie |
| oregáno | oregáno |
| oves | ovos |
| oxid siričitý | oxid siričitý |
| pálivá kopřiva | pálivá žihľava |
| papája | papája |
| paprika | paprika (koreníe) |

| | |
|----------------------|----------------------|
| paprika | paprika (struk) |
| para ořech | para orech |
| pekanový ořech | pekanový orech |
| pelyněk | palina |
| pelyněk kozalec | palina dračia |
| pepř | čierne koreníe |
| petržel | petržlen |
| pistácie | pistácie |
| pivo | pivo |
| platýs | platesa |
| pohanka | pohánka |
| pomeranč | pomaranč |
| pšenice | pšenica |
| pstruh | pstruh |
| rajče | paradajka |
| rak | rak |
| ryba | ryba |
| rýže | ryža |
| šalvěj | šalvia |
| sezamové semínko | sezamové semienka |
| skopové maso | ovčie mäso |
| skořice | škoricca |
| slaneček | slad' |
| slávka jedlá | slávka jedlá |
| slunečnicové semínko | slnečnicové semienka |
| sója | sója |
| špalda | pšenica špaldová |
| špenát | špenát |
| sulfit | sulfit |
| švestka | slivka |
| sýr | syr |
| treska | treska |
| třešně | čerešne |
| tuňák | tuniak |
| tymián | tymián |
| ústřice | ustrica |
| vanilka | vanilka |
| vejce | vajíčko |
| vepřové maso | bravčové mäso |
| víno | víno |
| vlašský ořech | vlašský orech |
| žampion | šampiňón |
| zázvor | d'umbier |
| žito | raž |



CZ
český



SLO
slovinský

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. lactosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana], vlašské ořechy [Juglans regia], kešu ořechy [Anacardium occidentale], pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit vaší osobní kartu alergií.

Alergičen se na ...

| | |
|---------------------------|------------------------|
| čerstvý | svež |
| sušený | suh |
| syrový | surov |
| vařený | kuhan |
| alkohol | alkohol |
| ananas | ananas |
| ančovička | inčun |
| anýz | janež |
| avokádo | avokado |
| banán | banana |
| bazalka | bazilika |
| brambory | krompir |
| brokolice | brokoli |
| broskev | breskev |
| burský oříšek | kikiriki |
| byliny | zelišče |
| čekanka obecná | radič; cikorija |
| celer | zelena |
| cibule | čebula |
| citrón | limona |
| čočka | leča |
| čokoláda | čokolada |
| datle | datelj |
| droždí | (pekovski) kvas |
| estragon | pehtran |
| fazole | fižol |
| fenyklové semínko; fenykl | janež (semena) |
| fík | figa |
| garnát | kozica |
| grapefruit | grenivka |
| hlemýžď zahradní | ?? |
| hořčice | gorčica |
| houba | goba |
| hovězí maso | govedina |
| hrách | grah |
| hroznové víno | grozdje |
| hruška | hruška |
| humr | jastog |
| jablko | jabolko |

| | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| jahoda | rdeča jagoda |
| ječmen | ječmen |
| jedlý kaštan | užitni kostanj |
| jehněčí maso | jagnje; jagnjetina |
| kakao | kakav v prahu |
| kamut | kamut |
| kardamon | kardamom |
| kari | curry |
| karotka | korenje |
| kayenský pepř | kajenski poper; pekoča paprika |
| kdoule | kutina |
| kešu ořech | oreh; lešnik |
| kiwi | kivi |
| kmín | kumina |
| kokosový ořech | kokos |
| kopr | koper |
| kopřiva | pekoča kopřiva |
| koření | začimba |
| koriandr | koriander |
| krab | rakovica |
| kreveta; garnát (mořský krab) | kozica |
| kukuřičná mouka | koruzna moka |
| kuřecí maso | Piščanče meso |
| lepek | rastlinsko lepilo |
| libeček lékařský | luštrk |
| lískový ořech | lešnik |
| losos | losos |
| majoránka | majaron |
| mák | mak v zrnju |
| makrela | skuša |
| mandle | mandelj |
| mango | mango |
| marcipán | marcipan |
| maso | meso |
| máta peprná | poprova meta |
| med | med |
| meloun | melona |
| meruňka | marelica |
| mléko (kravské) | mleko |
| mouka | moka |
| mrkev | korenje |
| muškátový ořech | muškatni orešček |
| mušle | dagnje |
| okoun | ostriz |
| okurka | kumara |
| okurka (nakládačka) | kisla kumarica |
| ořech | oreh; lešnik |
| ořechy makadamie | makadmija |
| oregáno | origano |
| oves | sušilnica za hmelj; hmeljnica |
| oxid siřičitý | žveplov dioksid |
| pálivá kopřiva | pekoča kopřiva |

| | |
|----------------------|--------------------------|
| papája | papaja; melonovec |
| paprika | paprika |
| paprika | feferon |
| para ořech | Brazilski orešček |
| pekanový ořech | ameriški oreh |
| pelyněk | pelin |
| pelyněk kozalec | pehtran |
| pepř | poper |
| petržel | peteršilj |
| pistácie | pistacija |
| pivo | pivo |
| platýs | morski list |
| pohanka | ajda |
| pomeranč | pomaranča |
| pšenice | pšenica |
| pstruh | postrv |
| rajče | paradižnik |
| rak | rakovica |
| ryba | riba |
| rýže | riž |
| šalvěj | žajbelj |
| sezamové semínko | sezamova semena |
| skopové maso | ovčetina |
| skořice | cimet |
| slaneček | slanik |
| slávka jedlá | dagnje |
| slunečnicové semínko | sončnično seme |
| sója | soja |
| špalda | pira |
| špenát | špinača |
| sulfit | sulfit |
| švestka | sliva |
| sýr | sir |
| treska | polenovka; vahnja |
| třešně | češnja |
| tuňák | tunina |
| tymián | timijan |
| ústřice | ostriga |
| vanilka | vanilija |
| vejce | jajce |
| vepřové maso | svinjina |
| víno | vino |
| vlašský ořech | laški oreh |
| žampion | goba |
| zázvor | ingver |
| žito | rženo žganje |



CZ
český



TR
turecký

V celé Evropské Unii musejí být následující přísady bez výjimky vyznačeny na balených potravinách.

- o Toto neplatí pro následující státy: Rusko a Turecko.

Tyto přísady jsou ve slovníku označeny **modře**.

- Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, pšenice špalda, kamut nebo jejich hybridy)
- koryši a výrobky z nich
- vejce a výrobky z nich
- ryby a výrobky z nich
- sójové boby (sója) a výrobky z nich
- mléko a výrobky z něj, vč. laktosy
- suché skořápkové plody, tj. mandle [Amygdalus communis L.], lískové ořechy [Corylus avellana], vlašské ořechy [Juglans regia], kešu ořechy [Anacardium occidentale], pekanové ořechy [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], para ořechy [Bertholletia excelsa], pistácie [Pistacia vera], ořechy makadamie a queensland [Macadamia ternifolia] a výrobky z nich s výjimkou destilátů vyrobených ze suchých skořápkových plodů [mandlí, vlašských ořechů] používaných jako aromatické látky v destilátech
- celer a výrobky z něj
- hořčice a výrobky z ní
- sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
- oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l, vyjádřeno jako SO₂
- Vlčí bob a výrobky z něj
- Měkkýši a výrobky z nich

S pomocí tohoto slovníku si můžete vytvořit vaší osobní kartu alergií.

... karşı alerjim var

| | |
|---------------------------|----------------|
| čerstvý | taze |
| sušený | kuru |
| syrový | çiğ |
| vařený | pişmiş |
| alkohol | alkol |
| ananas | ananas |
| ančovička | hamsi |
| anýz | anason |
| avokádo | avokado |
| banán | muz |
| bazalka | fesleğen |
| brambory | patates |
| brokolice | brokoli |
| broskev | şeftali |
| o burský oříšek | fıstık |
| byliny | ot |
| čekanka obecná | frenk salatası |
| o celer | kereviz |
| česnek | sarımsak |
| cibule | soğan |
| citrón | limon |
| čočka | mercimek |
| čokoláda | çikolata |
| datle | hurma |
| droždí | maya |
| estragon | tarhun |
| fazole | fasulye |
| fenyklivé semínko; fenykl | rezene |
| fík | incir |
| garnát | karides |
| grapefruit | greyfurt |
| hlemýžď zahradní | salyangoz |
| o hořčice | hardal |
| houba | mantar |
| hovězí maso | siğir (eti) |
| hrách | bezelye |
| hroznové víno | üzüm |
| hruška | armut |
| humr | istakoz |

| | |
|-------------------------------|--|
| jablko | elma |
| jahoda | çilek |
| o ječmen | arpa unu |
| jedlý kaštan | kestane |
| jehněčí maso | kuzu |
| kakao | kakao |
| o kamut | kamut |
| kardamon | kakule tohumu |
| kari | curry; köri |
| karotka | havuç |
| kayenský pepř | acı kırmızı biber |
| kdoule | ayva |
| o kešu ořech | akaju cevizi |
| kiwi | kivi |
| kmin | kimyon |
| kokosový ořech | hindistan cevizi |
| kopr | dereotu |
| kopřiva | ısırgan otu |
| koření | baharat |
| koriandr | kişniş |
| krab | karides |
| kreveta; garnát (mořský krab) | karides |
| kukuřičná mouka | mısır unu |
| kuřecí maso | piliç (eti) |
| o lepek | glüten |
| libeček lékařský | selâm otu |
| o lískový ořech | findik |
| losos | som balığı |
| majoránka | kekik otu; güveyik otu; kekikotu; izmir kekiği |
| mák | haşhaş |
| makrela | uskumru |
| o mandle | badem |
| mango | mango (hintkirazi) |
| marcipán | badem ezmesi |
| maso | et |
| máta peprná | nane |
| med | bal |
| meloun | kavun; karpuz |
| meruňka | kyısı |
| mléko (kravské) | süt (inek) |
| mouka | un |
| mrkev | havuç |
| muškátový ořech | küçük hindistan cevizi |
| mušle | midye |
| okoun | levrek |
| okurka (nakládačka) | salatalık |
| ořech | ceviz |
| ořechy makadamie | Makadamy cevizi |
| oregáno | kekik otu |
| oves | yulaf |
| oxid siřičitý | kükürt dioksit |
| pálivá kopřiva | ısırgan otu |

| | |
|----------------------|------------------------|
| papája | papaya |
| paprika | biber |
| para ořech | Brezilya cevizi |
| pekanový ořech | Pekan cevizi; Pıkan |
| pelyněk | misk otu |
| pelyněk kozalec | tarhun |
| pepř | biber |
| petržel | maydanoz |
| o pistácie | antep fıstığı |
| pivo | bira |
| platýs | yaldızlı pisi balığı |
| pohanka | karabuğday |
| pomeranč | portakal |
| o pšenice | buğday (unu) |
| pstruh | alabalık |
| rajče | domates |
| o rak | yengeç |
| o ryba | balık |
| rýže | pirinç |
| šalvěj | adaçayı |
| šalvěj | adaçayı |
| o sezamové semínko | susam |
| skopové maso | koyun eti |
| skořice | tarçın |
| slaneček | ringa balığı |
| slávka jedlá | midye |
| slunečnicové semínko | ay çekirdeği |
| sója | soya fasulyesi |
| špalda | kılçıksız |
| špenát | ıspanak |
| o sulfit | sülfite |
| švestka | erik |
| sýr | peynir |
| treska | (küçük) morina; mezzit |
| třešně | kiraz |
| tuňák | ton balığı |
| tymián | kekik |
| ústřice | istiridye |
| vanilka | vanilya |
| o vejce | yumurta |
| vepřové maso | domuz (eti) |
| víno | şarap |
| o vlašský ořech | ceviz |
| žampion | mantar |
| zázvor | zencefil |
| o žito | çavdar (unu) |